

# Ka Wai Ola

THE LIVING WATER OF OHA  
[www.oha.org/kwo](http://www.oha.org/kwo)

From the  
Legislature  
to the lo‘i...

INSIDE:  
Kamaleikūhali‘a  
Krug

Kamaleikūhali‘a  
Krug - Photo:  
Courtesy UH Sports  
Media Relations



Kaimana  
8:50 AM

Heluhelu ‘oe i  
ka nūpepa ‘o  
*Ka Wai Ola*?



Lehua  
8:56 AM

‘Ae! E ola ka  
‘Ōlelo Hawai‘i.



PAGE 10

our  
language  
continues  
to thrive.

Cover illustration Nelson Gaspar





Keala Campbell,  
Native Hawaiian,  
BA Kinesiology  
& Exercise  
Science and BA  
Anthropology (2018)



# E kūlia i ka nu'u

## *Strive to reach the highest*

The University of Hawai'i (UH)  
Office of Hawaiian Affairs (OHA)

### Ho'ona'auao Higher Education Scholarship Program

will provide scholarships for approximately 200  
Native Hawaiian students pursuing college degrees.

**TO APPLY:** Complete the UH System  
Common Scholarship Application online at:

**<https://uhsys.scholarships.ngwebsolutions.com>  
by March 1, 2019.**

#### APPLICANTS MUST MEET THE FOLLOWING:

- ☒ Be of Native Hawaiian ancestry
- ☒ Enrolled at any of the 10 University of Hawai'i campuses for Fall 2019
- ☒ Completed the Free Application for Federal Student Aid (FAFSA)
- ☒ Maintain a minimum of 2.0 GPA for undergraduates or 3.0 GPA for graduate students

#### PRIORITY CONSIDER- ATION WILL BE GIVEN TO:

- ☒ Non-traditional students (including student parents)
- ☒ First-generation college students
- ☒ Science, Technology, Engineering, and Mathematics (STEM) majors
- ☒ STEM Education/ Teaching majors



Nathan Nahina,  
Native Hawaiian,  
Bachelors in  
Computer  
Science (2018)

For more information about the scholarship and application process, visit  
the UH-OHA Ho'ona'auao Scholarship website below or email **ohastem@hawaii.edu**.

**[www.OHA.org/ohastem](http://www.OHA.org/ohastem)**

The 2019-2020 UH System Common Scholarship  
Application is available online from  
**October 1, 2018 to March 1, 2019.**



## AS ‘ŌLELO HAWAI‘I THRIVES, SO DO THE HAWAIIAN PEOPLE

### Aloha mai kākou,

I want to briefly acknowledge the incident that occurred last month when a group of men forced their way into the lobby of OHA’s Honolulu office, assaulted two staff members and verbally harassed and threatened others.

While Native Hawaiians today hold differing opinions on many issues, we must all agree that there is no place for violence in our community. A cause that embraces violence is really just violence masquerading as a cause, and it must be roundly condemned.

OHA continues to work with various law enforcement entities to increase security measures to protect OHA staff, beneficiaries, visitors and building tenants. Our primary goal is to ensure everyone’s safety as we get past this unfortunate incident and move forward with furthering the socio-economic and cultural needs of our beneficiaries.

With that in mind, this month our Lāhui recognizes a special cultural recurrence: Mahina ‘Ōlelo Hawai‘i. While we perpetuate our native tongue every day, the Native Hawaiian community pushed for a state law designating February as a time to especially celebrate and encourage the use of the Hawaiian language.

It’s also a time to reflect on the progress our community has made in saving a language that many in the 1980s thought would be extinct today.

In 1983, fewer than 50 individuals under the age of 18 could speak Hawaiian fluently, leading to the belief that those ‘ōpio and keiki could represent the last generation of native speakers. But today, that number has grown to 5,000 thanks in large part to our Hawaiian language immersion schools. Further, the 2013 U.S. Census identified 26,205 Hawaiian speakers across all age groups, and in 2016 the state found that ‘ōlelo is the most used non-English language in homes in Hawai‘i County.

This is a major success we hope to share with the world as the United Nations celebrates 2019 as the International Year of Indigenous Languages. According to the UN Permanent Forum on Indigenous Issues, no less than 40 percent of the

estimated 6,700 languages spoken in the world are in danger of disappearing – many of which are indigenous languages.

Like many cultures around the world, Native Hawaiians have always been acutely aware that if our native tongue died, so too would we as a people. No one seems to know this more than Princess Ruth Ke‘elikōlani, who is celebrated in this Mahina ‘Ōlelo Hawai‘i issue of *Ka Wai Ola*. She chose to navigate her world, which was quickly being changed by western influences, by holding on tighter to her traditions. Her strident insistence on only speaking ‘Ōlelo has made her an inspiration for the Hawaiian language revitalization movement today.

With all the negative news and our poor socio-economic statistics, successes for our community can seem rare. That’s why our successes should be celebrated to provide us hope.

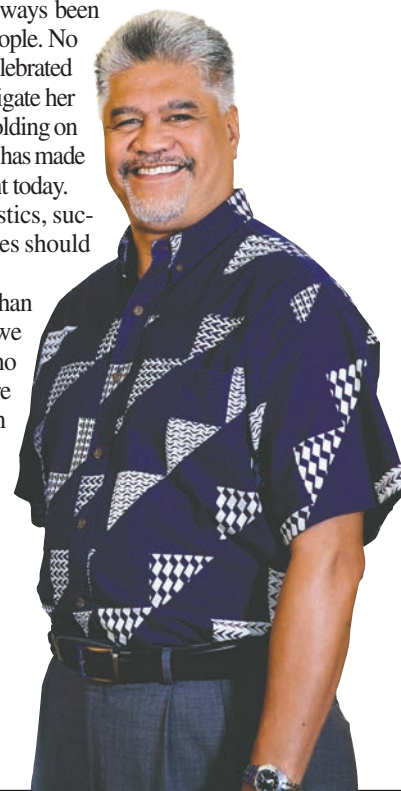
Yes, 26,205 native speakers is just a small fraction of the more than 500,000 members of the Native Hawaiian community. We know we have much work to do. But at the same time, 5,000 native youth who can speak the language of our kupuna today is a hundred times more than existed just 36 years ago, and according to the state, more youth speak Hawaiian than any other single language in Hawai‘i.

So let’s take time this month to appreciate this undeniable success story for our Lāhui, and find a friend or a family member and ‘Ōlelo Hawai‘i. ■

‘O au iho nō me ke aloha a me ka ‘oia ‘i‘o,

*Kamana’opono M. Crabbe*

Kamana’opono M. Crabbe, Ph.D.  
Ka Pouhana/Chief Executive Officer



**Kamana’opono M. Crabbe, Ph.D.**

Ka Pouhana,  
Chief Executive Officer

#### COMMUNITY ENGAGEMENT

**Nicole Mehanaokalā Hind**  
Director

#### Meredith Enos

Interim Editor-in-chief/  
Publications Editor

#### DIGITAL AND PRINT MEDIA

**Alice Malepeai Silbanuz**  
Digital and Print Media Manager

**Nelson Gaspar**  
Communications Specialist

**Kaleena Patcho**  
Communications Specialist

**Kawena Carvalho-Mattos**  
Digital Media Specialist

**Jason Lees**  
Digital Media Specialist

#### EMAIL/WEBSITES

kwo@OHA.org  
www.OHA.org  
www.oha.org/kwo

[@oha\\_hawaii](#)

[@oha\\_hawaii](#)

[/officeofhawaiianaffairs](#)

[YouTube /ohahawaii](#)

## MEA O LOKO TABLE OF CONTENTS

### MO‘ŌLELO NUI | COVER FEATURE

## E ola Mau Ka ‘Ōlelo Hawai‘i PAGE 10

BY VARIOUS WRITERS

Our Mahina ‘Ōlelo Hawai‘i section features various community voices.

### EA | GOVERNANCE

## OHA’s 2019 Legislative Package at a glance PAGE 5

BY OHA STAFF

An easy to understand infographic describing this year’s OHA’s bills.

Malani Bilyeu. - Image:  
Courtesy Hawaii News  
Now/YouTube



## Pepeluali | February 2019 | Vol. 36, No. 2

### HE HO‘OMANA‘O | IN MEMORIAM

## Aloha ‘oe, Malani Bileau PAGE 6

COMPILED BY MEHANAOKALĀ HIND

People pay tribute to the ground breaking song writer and musician.

### MEET YOUR TRUSTEE

## Brendon Kalei‘āina Lee PAGE 9

INTERVIEWED BY KA WAI OLA STAFF

OHA’s newest At-Large Trustee talks about his goals, his training and the ways he connects with the land and water.



Trustee, At-Large, Brendon  
Kalei‘āina Lee.  
- Photo: Sean  
Marris





Newly appointed President of the Hawai'i State Senate, Ronald D. Kouchi gives opening remarks at the opening day of the 2019 Legislature. - Photos: Nelson Gaspar

# Native Hawaiian presence is strong on opening day

The 30th Biennial Hawaii State Legislature opened on January 16, 2019, and the Capitol was full of the sounds of speeches, song and kalo pounding-which formed a backdrop to discussing the issues of cost of living, population loss and education. The legislative session runs through May 2.





# OHA'S 2019 LEGISLATIVE PACKAGE AT A GLANCE

2019



LEGISLATIVE SESSION

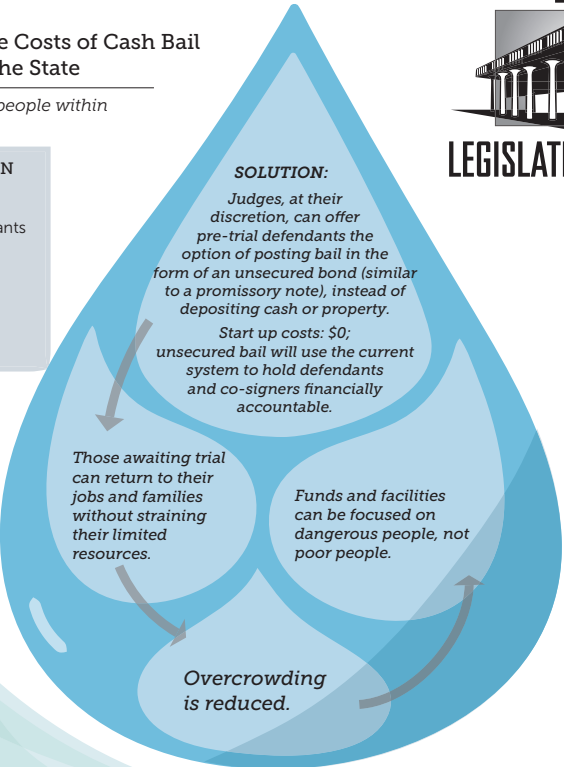
## OHA-5 (HB175; SB192): Unsecured Bail: Reducing the Costs of Cash Bail for Poor Communities and The State

*Restoring the flow of resources and people within  
the criminal justice system*

**THE CASH BAIL SYSTEM PUTS STRAIN**  
on the jail system's resources through  
overcrowding, and creates economic  
hardship and other instability for defendants  
awaiting trial.

**Who is affected:**  
Low-income people, or anyone who  
cannot afford to post cash bail or secure  
a bond.

**Note:**  
Unsecured bail is already used  
at the federal level, and in some  
states, so it may be easily  
implemented. It is also narrowly  
tailored and eligibility is  
targeted.



## OHA-2 (HCR3; SCR2): Public Charter School Facilities Funding Follow-Up Resolution

*Shaping better learning environments  
for our keiki*

**NO MONEY IS CURRENTLY SET ASIDE**  
by the Legislature to pay for charter  
schools' facilities. As a result, charter  
schools have had to use their per-pupil  
funding to pay for facilities costs.

**Who is affected:**  
Immediately, charter schools' students and  
'ohana; larger, the entire public school system.  
One of the functions of a charter school is to  
function as an educational innovation lab, but  
having to redirect funding away from  
educational efforts impedes this ability.

*Infographic  
illustration:  
Kaleena Patcho*

**SOLUTION:**  
A resolution that requests a report  
that will detail how facilities funds  
would be distributed, if they were  
provided for by the Legislature

- This report would provide a  
foundation upon which the  
Legislature can use to address this  
longstanding issue.

## OHA-3 ( HB173; SB191): Strengthening the Foundation for Ensuring a Fair and Just Payment Amount for the Office of Hawaiian Affairs' Pro Rata Share of the Public Land Trust (PLT)

*Building a foundation for funding distribution  
for Native Hawaiians that is fair and just*

**History:**  
The State holds Hawaiian  
Kingdom lands stolen from  
the Native Hawaiian people  
without compensation, in  
trust, in part for their  
benefit.

**OUTCOME:**  
Better overall state  
accounting helps  
everyone...

...and can lead to a  
more accurate  
assessment of what  
is fair for Native  
Hawaiians.

**SOLUTION:**  
-Codify the annual reporting of PLT receipts  
-Clarify that PLT reporting applies to all public  
trust lands including lands held by UH  
-Required agencies that do not transfer 20% (as  
required by law) of those receipts to OHA must  
provide an explanation.

**Note:**  
Currently, PLT receipts  
transferred to OHA in  
excess of the \$15.1  
million the State has  
budgeted for OHA is  
returned to the State  
and put into a trust  
holding account.

## OHA-4 (HB172; SB190): Addressing Native Hawaiian Mental Health Need Through Culturally Informed Services and Programs

*Nurturing community  
mental health*

**NATIVE HAWAIIANS ARE  
OVERREPRESENTED**  
in negative mental health-associated  
statistics, but comprise only 20% of  
the state's population. These include:

- Keiki are over-represented as victims of abuse and neglect
- Youth and young adults are 2.3 times more likely to die by suicide than their Caucasian peers.
- 9th grade NH girls report the highest rates of intentional self harm (47.7%)
- The highest reported rates in adults that their combined mental and physical health was "not good" for two weeks or more days per month
- Kūpuna have Depressive Disorder 13.4% higher than the state average.

**Who is affected:**  
Immediately, Native Hawaiians;  
in turn, all of Hawai'i

Culturally  
relevant mental  
health services  
have been  
proven to work.

**SOLUTION:**  
At least three of the 21  
members of the Hawai'i  
State Council on Mental  
Health should "have  
knowledge or work  
experience" involving  
Native Hawaiian healing  
modalities.

Giving these modalities  
"a seat at the table"  
will help remove barriers  
to access for those  
who need them.

Support of  
Native Hawaiian  
concepts of well-being  
positively affects  
health outcomes, for  
all of Hawai'i.

Cultural  
interventions  
are especially useful  
and far reaching for  
keiki and 'ōpio.

Implementation  
cost: \$0





In November 2017, the Office of Hawaiian Affairs published *Mana Lāhui Kānaka*, a multidimensional study of mana: what it is, how to articulate it, and how to access and cultivate it in order to uplift our lāhui. The book shared mana'o from community contributors, including Hinaleimoana Wong-Kalu, on using culture and traditional knowledge as a foundation for how we advance in the world today.

## Hinaleimoana Wong-Kalu

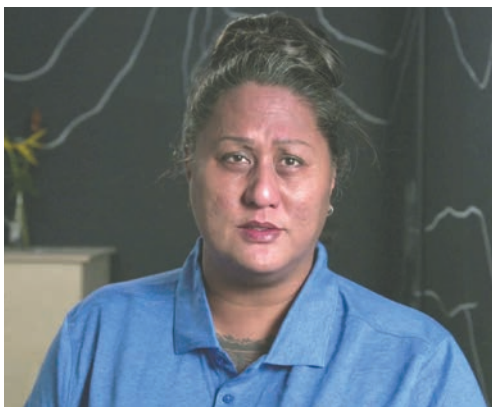
By Ku'ualoha Lau

**M**ana is what sustains me, it is what grounds me, it is what elevates me to the highest of heavens when I need it.

Mana is that strength, it is that power, and it is authority.

And it is what keeps me focused when I need it the most. Mana is and simply will always be within me. Mana is that which allows me to do what I do, and to live my life as kānaka.

Living in the twenty-first century, I make the active choice to embrace the kuleana that has been given to me, and to embrace what has been left for me. Mana comes to me through my 'ohana; through my kūpuna and my makua. Mana comes through their names, it



Hinaleimoana Wong-Kalu. - Image: Vimeo.com/ohahawaii

comes from their lives and their many life experiences. Mana comes from me understanding where my family has come from, and looking into my future, and knowing where I must go. Mana is never alienable from who we are as kānaka. Mana makes us kānaka and mana keeps us kānaka. Mana keeps me kānaka.

Tap into your mana by downloading a free copy of *Mana Lāhui Kānaka* at [oha.org/mana](http://oha.org/mana). ■



## ALOHA 'OE, MALANI BILYEU

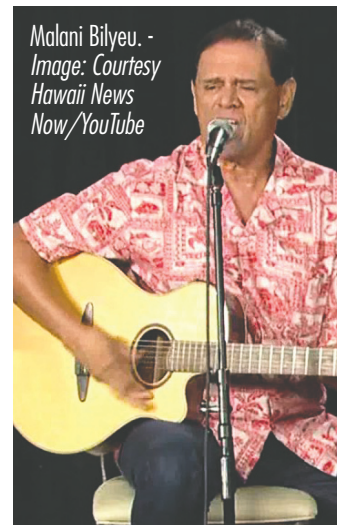
Compiled by Mehana Hind

**C**arl James Malani Bilyeau, performer, songwriter and founding member of the band Kalapana, passed on December 27, 2018.

Kalapana formed in 1973, and was a seminal band in contemporary Hawaiian music. Bilyeau was the pen behind such classics as "Naturally," "You Make it Hard" and "Molokai Sweet Home." Bilyeau and his music have touched and inspired generations of Native Hawaiians, and influenced countless musicians. *Ka Wai Ola* put out a call to the larger Hawaiian music 'ohana to share their mana'o and memories, and the following are some of the tributes we received:

> **Bryan Tolentino:** Kalapana, C & K, Country Comfort, Summer were a big part of my introduction to Hawaiian Contemporary music! It was a great time and beginning of an era!

> **John Feary:** Since I was a kid, Kalapana has been my family, and have been my uncles all my life! The impact that these men have made in my life, has meant a lot to me, and was more than about music, because it was personal. As for Uncle Malani Bilyeu, what can I say?... He, alongside side my Uncle Mackey, wrote some of Hawai'i's greatest contemporary hits of all times, and to me, these two men in what they achieved and



Malani Bilyeu. - Image: Courtesy Hawaii News Now/YouTube

their talents, can never be replaced or duplicated, ever again.

> **Kalani Pe'a:** He kanaka ho'okahi wale nō - 'A'ohe lua e like ai. Malani was one of a kind. His personality was contagious and his songwriting were amazing-hit the heart. He always told me, "You are Kalani Pe'a - serve it, my brother." It's people like him whom I honor-people who "push the envelope" in Hawaiian and Contemporary music! His legacy lives on! His music lives on.

> **Kainani Kahaunale:** His poetry, his leo, and his unique delivery. That is the kind of magical combo that hits us all, and leaves wanting more.

> **Desiree Moana Cruz:** In the early '80s, Mackey and Malani were playing in this cool little hang-out on Algaroba St. My brother,

Ernie Cruz, Jr., was a huge fan of both, and really held them in awe. We would get there super early and sit in a front booth, just loving the thrill of watching and hearing these two local superstar singer/songwriters. Ernie was just starting out in his professional career. He was so humble and hopeful that they would invite him up to play on their breaks. They did, and he was over the moon happy! I always felt that this acknowledgment from these two fabulous musicians really gave him the confidence boost to keep on keeping on... I will forever be grateful to Malani and Mackey for their generosity and aloha.

> **Kevin Chang:** I never met Malani. Always hoped I might. His voice was a part of the soundtrack of my youth. I would hear him on my AM radio tape deck as I delivered pizza in Kahalu'u. On an old pocket radio in the back of someone's house in the country. Then I had the CD. As mechanisms for music evolved, Malani's voice followed with me, as he did for so many others he never met but touched. His voice and poetic sensibility uplifted the creativity of our Hawaiian and local people... When I think of Malani and his contribution to our communities' contemporary musical voice, I think of a legacy that paved ways and created a culture for people as lyrically talented and gifted as a John Cruz and Jack Johnson. Though I will never meet him, in a small way I knew him. ■

*Note: Quotes have been formatted, edited and condensed for publication.*

# Share your mana'o! We want to hear from you.

You can help inform the Office of Hawaiian Affairs' future communications strategies by taking a short online survey at

[www.oha.org/comsurvey](http://www.oha.org/comsurvey)





Council for Native Hawaiian Advancement CEO, Kūhiō Lewis spoke on behalf of Native Hawaiian leaders about the outcomes and changes following the January 17th incident. - Photo: Nelson Gaspar

# STANDING STRONG

By Ka Wai Ola Staff

In response to a violent incident and as a show of support for OHA, several Native Hawaiian leaders held a press conference Jan. 24, just outside OHA's Honolulu office.

On Jan. 17, thirteen individuals from a group calling themselves the Kingdom of Atōoi used force to gain control of the lobby of OHA's Honolulu office, according to an OHA statement. Further, they forcibly removed OHA staff from the lobby, occupied the lobby and refused to let OHA staff enter, disrupting OHA business. They assaulted two OHA staff and harassed others. As a result, the Honolulu Police Department was called.

At the press conference, a statement was read from a "collective" of 48 individuals and groups, including Kamehameha Schools, the Hawaiian Caucus of the Democratic Party, Walter Ritte and several other cultural, educational and community groups. "We stand in solidarity today as one 'ohana to condemn those actions, condemn the use of violence, and to call upon our lahui to re-commit to building a safe and just Hawai'i," the statement read.

It also noted the parallels-Jan. 17 was the 126th anniversary of the overthrow of the Hawaiian Kingdom government, which was taken by force when 13 men stormed 'Iolani Palace. The incident also stood "in stark contrast to the expressions by

hundreds of our people that gathered that very same day and time last week in peaceful demonstration from Mauna 'Ala to 'Iolani Palace, to remember the events of January 17, 1893," it stated. "We are certain that our Queen, who herself invoked a decree of peace in the face of violence, would not condone these violent acts."

Prof. Jonathan Osorio, Dean of the Hawai'i inuiākea School of Hawaiian Knowledge, was one of those present, and spoke about the work of other sovereignty groups. "We have numerous sovereignty initiatives in Hawai'i, many kingdoms, many people who have come forward, to these offices in fact, sometimes to support, sometimes to scold and we talk and we interact and we show up at events and we say our peace. We don't presume to take over the country for ourselves," he said.

"The Hawaiian movement has always been nonviolent. It has always been about conversation and confrontation, yes and conflict, but it has never done what they did. And so we disavow that as a tactic," Osorio added.

OHA administration did not call the press conference, but the trustees and CEO Kamana'opono Crabbe were on hand "to thank them and our greater lahui throughout Hawai'i for standing with us," he said. In addition, he also expressed his gratitude to "Honolulu Police Department for their support and assistance over the last week." ■

*Chaminade University & Kamehameha Schools announce*

## The 2019 Ho'oulu Scholarship

**You're headed places.** We'll help you get there with the Ho'oulu Scholarship at Chaminade University. Receive four years of full tuition assistance, plus access to career-preparation opportunities and programs that will help make sure you stay on track—and graduate on time.

### The 2019 Ho'oulu Scholarship provides:

- Full tuition assistance (100% of tuition not to exceed the published tuition amount)
- Consideration for partial housing subsidy for on- or off-campus housing
- Wraparound academic support services and a four-year graduation guarantee
- Access to post-graduate career paths via Chaminade's suite of articulation agreements with medical and graduate schools
- Paid internships for professional development

Apply today at [chaminade.edu](http://chaminade.edu)



Chaminade  
University  
OF HONOLULU

3140 Waialae Avenue, Honolulu, Hawaii 96816  
☎ (808) 735-4711 🌐 [chaminade.edu](http://chaminade.edu)



**What's your passion?**

**DATA SCIENCE**

**MEDICINE**

**HEALTHCARE**

**FORENSIC SCIENCES**

**BUSINESS**

**BIOTECHNOLOGY**

**RESEARCH +  
DEVELOPMENT**

**CONSERVATION**



*Ho'oulu applies a preference for Native Hawaiian students to the extent allowable by law.*



OHA IN THE COMMUNITY



HOLIDAY HAPPENINGS

In December 2018, the Office of Hawaiian Affairs hosted the 2nd Annual Pop-Up Holiday Mākeke. This one-day-only marketplace featured goods from over 70 Native Hawaiian artists and vendors. Hundreds of excited shoppers came to support Hawaiian-owned businesses during the holidays. - Photos: Kuʻualoha Lau



FIRST PLACE  
HAWAII'S  
BEST  
2018  
Award by the Starline

UNIVERSITY of HAWAII  
MĀNOA  
THE OFFICE of ADMISSIONS  
presents  
The  
MĀNOA  
experience  
University Preview Day  
OPEN HOUSE  
SATURDAY, MARCH 2, 2019  
10:00 AM to 2:00 PM | UH Mānoa campus

This **FREE** open house brings **thousands** of prospective students and their families to the beautiful University of Hawai'i at Mānoa campus. Meet with engaging faculty and staff from **over 180 programs** at informational booths, visit with student services, participate in activities, go on tours, watch performances by student groups, and more!

**FOR MORE INFORMATION, PARKING AND TO REGISTER\*, VISIT:**  
[manoa.hawaii.edu/admissions/experience](http://manoa.hawaii.edu/admissions/experience)

\*Registration is required for students and groups.

UNIVERSITY of HAWAII  
MĀNOA  
THE OFFICE of ADMISSIONS  
presents  
The  
MĀNOA  
experience  
University Preview Day  
OPEN HOUSE  
SATURDAY, MARCH 2, 2019  
10:00 AM to 2:00 PM | UH Mānoa campus

[f](#) [i](#) [t](#) [v](#) [s](#) [h](#) [#makemanoayours](#)

The University of Hawai'i at Mānoa is an equal opportunity, affirmative action institution.





OHA's newest Trustee-at-large, Brendon Kalei'āina Lee. - Photo: Sean Marrs

## MEET YOUR TRUSTEE: Brendon Kalei'āina Lee

Interviewed by Ka Wai Ola Staff

### > What strengths do you bring to the OHA's Board?

From Hui Alaloa, Protect Kaho'olawe 'Ohana, The Association of Hawaiian Civic Clubs to the 'Aha 2016, I have a life time of experience advocating for Native Hawaiian issues. These years of background experience will help with the understanding of historical context when it comes to understanding the issues that Native Hawaiians have faced in the last 125 years. My training as a parliamentarian will help bring order and decorum to the boardroom.

### > What is the first thing you hope to accomplish?

Bringing that order and decorum to the boardroom alone will be a step in the right direction for the Board of Trustees. Beyond that I hope to organize my ideas for the new strategic plan with the other Trustees, so we can holomua OHA in a positive direction.

### > What is the biggest issue – or biggest area of need – affecting the Native Hawaiian community?

I know most will say housing. While I do not disagree, without a sustainable economic development plan it will not really matter how affordable housing is. Native Hawaiians need to be able to earn a decent wage in an industry or industries that can be sustained for

the next three to five generations.

### > What do you do for fun?

Anything really that has to do with the ocean. As a retired professional surfer and spending my summers on Moloka'i with my tutu, the ocean is always what takes "it" all away. Surfing, diving, fishing, sailing on wa'a or just going for a two-mile swim, it's what rejuvenates me.

### > How do you connect with the 'āina?

For me connecting with the 'āina is more than just the land. With a given name of Kalei'āina from my tutu this comes with a greater meaning and kuleana for me. Connecting with our Lahui and all that they stand for, believe in, and cherish is what connects me to this 'āina. We may not always agree, but at the core of it, most of us want what we believe is best for the space that we call home. ■

# Watch Live!

Live streams are available for meetings of all standing committees of the Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees.

Live streaming will continue to be available for O'ahu meetings of the Board of Trustees.



To watch from your mobile/tablet devices, download the Ustream app from GooglePlay™ or App Store™.



For the live stream, and for a schedule of board and committee meetings visit:

[www.OHA.org/about/board-trustees](http://www.OHA.org/about/board-trustees)



# E Ola Mau Loa Ka ‘Ōlelo Hawai‘i

na Mehanaokalā Hind

**A**loha e nā Hawai‘i, mai ka pi‘ina a ka lā i Ha‘eha‘e a hiki loa aku i ka napo‘o ana ka lā i ka mole o Lehua, aloha mai kākou.

This month we are celebrating Mahina ‘Ōlelo Hawai‘i, Hawaiian language month. As you go through the next few pages, please enjoy the articles featuring both young people and kupuna, on topics ranging from sports to politics to the honoring of two of our me‘e, Princess Ruth Ke‘elikō‘lani and Eddie Aikau.

You may be wondering why I am writing this introduction to the Hawaiian language section in English. I understand that many of our readers are at some level of understanding ‘Ōlelo Hawai‘i, and I wanted to make this one statement clear: jump into it! Whether you only understand one of every five words, can read whole sentences or you can enjoy whole articles-jump into it! ■

## ‘Ōlelo Hawai‘i ‘oe? Do you speak Hawaiian?

To help you along in your learning, check out the following resources:

### Wehewehe.org

Wehewehe.org is a free, online dictionary and go-to resource for Hawaiian language speakers looking for a quick reference or definition to Hawaiian words. The database pulls definitions from a variety of Hawaiian language resources, including the Hawaiian Dictionary and Māmaka Kaiao, and users can look up words in both ‘Ōlelo Hawai‘i and English.

### Manomano.io

Manomano.io is a Hawaiian free web application featuring a word of the day, flashcards and online dictionary.

### ‘Ōlelo Online

‘Ōlelo Online offers video lessons about Hawaiian grammar and structure in a “pen and blackboard” classroom format, with accompanying worksheets and quizzes. Kaliko Beamer-Trapp teaches each lesson with audio samples and uses examples to make learning ‘Ōlelo Hawai‘i memorable. This online class is designed for beginners and intermediate Hawaiian language speakers. This subscription-based

lessons are available for \$5.99 per month. [www.oleloonline.org](http://www.oleloonline.org)

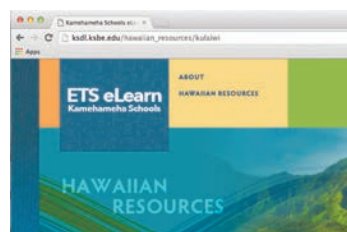
### Duolingo

Duolingo is an online and mobile application to learn ‘Ōlelo Hawai‘i by working through interactive lessons. Each lesson consists of multiple-choice questions, fill in the blanks and speaking portions.



### Kuāliwi

Kulāwi is a free online Hawaiian language lesson program from Kamehameha Schools, based on an archived program hosted by ‘Ekela Kani‘aupi‘o Crozier. Each lesson has a comprehensive video guide on learning Hawaiian language, with transcripts. Kulāwi has a total of 24 lessons available online, with workbooks available for the first 12 lessons. [http://ksdl.ksbe.edu/hawaiian\\_resources/kulaiwi](http://ksdl.ksbe.edu/hawaiian_resources/kulaiwi)



### Drops

Drops is a visual language mobile application, available on both iOS and Android, that utilizes almost 2000 Hawaiian words to learn the basics of Hawaiian. Drops offers free 5-minutes daily lessons users to progressively learn their “Ōlelo Hawai‘i skills. A premium subscription for unlimited time is available for \$9.99 per month.



### Kūkulu

Kūkulu is a fun and interactive way to build your ‘Ōlelo Hawai‘i skills through card games. This 92-card deck promotes the use of ‘Ōlelo Hawai‘i among people of all ages, no matter if you’re fluent or just starting to learn. Players use the cards in several language-based games, both familiar and new. Kūkulu is available to purchase online and in stores for \$10.



## He aha ka waiwai o nei mahina?



na Eōmailani K. Kukahiko

**P**a‘ē maila ka leo aloha o nei ‘āina, e nā hoa o ka ‘Ōlelo makamae o kākou, a kūpina‘i ia aloha ma kahi kapa a kahi kapa o Hawai‘i pae ‘āina, mai ke panepo‘o ‘e‘ehia o nā kuahiwi a nā hohonu kūli‘uli‘u o ka moana uliuli. He mea akāka iā kākou hōa leo le‘a, ‘oi aku ka nui o ka ‘Ōlelo Hawai‘i ma waho a‘e o ka hāiki o ho‘okahi mahina. Eia na‘e, ‘o ka mahina ‘Ōlelo Hawai‘i, he mahina ho‘i ia e ha‘aheo ai nā hoa ‘Ōlelo Hawai‘i. He kōā manawa ia no ka ho‘oikaika ‘ana i ka ‘Ōlelo makuahine a kākou. He wā ho‘i ia e kāhiko ai i ko kākou mau lehelehe i nā hua nani o ia ‘Ōlelo. Akā ua lawa

anei ia mau mea?

Mai kuhihewa, i kēia ao nei i pa‘i ‘ia ai nā kūpuna o kākou e kā lākou mau kumu no ka ‘ekemu iki i ka ‘Ōlelo ‘ōiwi o nei ‘āina, he mea ko‘iko‘i loa ka ‘Ōlelo wale ‘ana aku. He mana ko kākou mau leo. Ma ka ‘Ōlelo a Kalihiwai o Lanihome: “elike me ka loihi o ka puana ia ana o ka kakou olelo ma na papalina o ka ili honua pela auanei ka mau ana o ka hoomanaoia o ka lahui Hawaii” (“Ka Kakou Olelo Makua,” Ke Alakai o Hawaii, 14 Iun 1928). ‘A‘ole hiki ke ana ‘ia ka waiwai o ka ‘Ōlelo. Eia na‘e, ‘o kā kākou ‘Ōlelo ke kahua, ke ke‘ehi mua, ‘a‘ole ia ka pahu hopu.

Like ka helu o nā pahu hopu o ka lāhui me ka helu o nā lālā o ka lāhui, he lau a he mano ho‘i ia mau hopena a kākou e kūlia nei, e la‘a me ke kū‘oko‘a no ka lāhui, ka mālama ‘ana i ka ‘āina, ka laha hou o ka mahi‘ai, ka ho‘ōla hou ‘ana i nā hana no‘eau, ke a‘o ākea ‘ana i ka hula, ka ho‘i ‘ana i ka nohona

Hawai‘i, a pēlā aku a pēlā aku. Akā inā ‘a‘ole e ho‘okikina ana kā kākou ‘Ōlelo iā kākou e ho‘okō i kekahi (mau) pahu hopu e like me ia i ‘Ōlelo ‘ia ma luna, no ke aha kākou e a‘o mai ana i ka ‘Ōlelo, ‘eā?

E like ma kā Kalihiwai o Lanihome i ‘Ōlelo ai, e ‘ole ka ‘Ōlelo Hawai‘i, Hawai‘i ai kākou. Akā he ‘oia‘i‘o nō ho‘i, e ‘ole ka ‘āina, ke kai, ka nohona, Hawai‘i ai ka ‘Ōlelo. Hō‘omo‘omo a ho‘okino ko Hawai‘i pae ‘āina i ka ‘Ōlelo. ‘O ka ‘Ōlelo ‘ōiwi o kākou Hawai‘i, ‘o ka leo nō ia o ka ‘āina, ka ‘ūhī‘ūhā o ka pele, ka nākolokolo o ke kai, ka hū o ka makani, ke kapa o ka ua. ‘O ka leo ho‘i ia o ka hana a ka Hawai‘i, ka pāku‘iku‘i i ka ‘ai, ke kuku i ke kapa, ke kūpaloloi o ka pahu, ke olo o ke kani o nā pila, ka ‘aka‘aka kīkēkē o nā kūpuna, ka uā o ke keiki. No laila, inā aia kā kākou ‘Ōlelo ma ka waha akā ‘a‘ohe o kākou ‘āina ma lalo o ka wāwae, ‘a‘ohe a kākou hana no‘eau Hawai‘i ma nā manamanalima, ‘a‘ohe o kākou mana‘o Hawai‘i ma

loko o ka na‘au, ua Hawai‘i anei kā kākou ‘Ōlelo?

No laila, e ho‘olaule‘a kākou i kēia mahina ma o ka ‘Ōlelo Hawai‘i ‘ana, akā e ‘Ōlelo Hawai‘i kākou iā kākou e kia‘i ana iā Mauna Kea lāua ‘o Haleakalā, iā kākou e kū‘ē ana i ke kōlū pōkā pahū ‘ana ma Pōhakuloa, iā kākou e ‘onipa‘a ana i ke aloha i ka ‘āina. E ‘Ōlelo Hawai‘i kākou i mea e ho‘ololi ai i nā mo‘olelo a ka po‘e ho‘okuapu‘u e ha‘i nei e pili ana i ka po‘e Hawai‘i. E ho‘ohana i ka ‘Ōlelo i mea e a‘o ai i nā keiki a

kākou e kūpa‘a ma hope o ka ‘āina. Hō mai ka ‘Ōlelo Hawai‘i i leo no kākou. Ma‘a ka hapanui o kākou i ka ‘Ōlelo haole akā ‘a‘ole i hua mai ia ‘Ōlelo o waho ma nei ‘āina, ‘a‘ole i pili ia ‘Ōlelo i ka mo‘okū‘auhau o kākou, ‘a‘ole hiki ke wehewehe i nā hua ‘Ōlelo e la‘a me “ea,” “lāhui,” a me “aloha” ma ia ‘Ōlelo. Aia nō ma ka ‘Ōlelo Hawai‘i i loa‘a ai ko kākou mau leo, a ‘o kēia mahina ka manawa kūpono loa e nalu iho ai, he aha lā kākou e hana ai me ia mau leo? ■

**MĀLAMA THE INVASIVES**  
DINING EVENT  
AT LOKO EA FISHPOND

**Date:** March 2, 2019  
**Event Time:** 4:00pm to 8:00pm  
**Located at Loko Ea Fishpond:**  
62-540 Kamehameha Hwy Haleiwa, Hawaii 96712  
Join us to support the restoration of Loko Ea fishpond.  
Purchase your ticket on [Eventbrite](#).

Sponsored by

THE KAHALA  
HOTEL & RESORT

HONOLULU

PILI  
by Chef Mark Noguchi



# Ku‘u Me‘e, Ku‘u Mana‘olana – ‘O Ke‘elikōlani ‘Oe

**E**nā hoa heluhelu o Kawaiola o OHA, e nā lima milimili pepa me nā lima kele punaewe, eia ke a‘a aku nei i ke aloha o ka ‘āina o Waiāhole ma ‘ō a ‘ō o Hawai‘i a puni a nā kihi ‘ehā o ka poepoe honua.

I nēia wā, i ka wā nui ho‘i o ka makahiki nona nā lā nui me nā lā ho‘omana‘o ko‘iko‘i o ko kākou mō‘aukala, he nīnau ka‘u e nalu nui ana. ‘O ia ho‘i, he aha lā ho‘i ka waiwai ‘i‘o o ia mea ‘o *ke ali‘i* i loko o kēia wā o ko kākou noho ‘ana? ‘Oiai ho‘i ua lilo ke aupuni Mō‘ī aloha, ua kūnēwa akula ka wā o ko ke ali‘i noho mana ‘ana ma luna o kākāka, a ua loli piha ka nohona e pi‘i ai ke kū‘auhau ali‘i i ka ‘i‘o, i mea aha ho‘i ke ali‘i iā kākou a he aha ho‘i kona waiwai i loko o ko kākou au e alo pū ana?

Eia ho‘i ku‘u mana‘o e kau nui ana, he me‘e a he mana‘olana. ‘O ia me‘e ‘ana o ke ali‘i, ua pili ia i ka ho‘omana‘o i kekahi ‘ano ikaika o kona kanaka ‘ana i kumu ho‘ohālike. Ua pili pū ia i kekahi hana nō paha i kaulana ai, i ili ai ho‘i kekahi ‘ano ‘ike a kona mau hanauna ma hope aku, he ho‘oilina. Ma ia ‘ano ‘ike, ‘o Hawai‘iloa, he ali‘i nona ka ‘ike nui ‘o ka ho‘okele wa‘a. ‘O Mā‘ilikūkahi, he ali‘i nona ka ho‘oilina ‘o ka ‘āina momona. ‘O Ka‘ahumanu, he ali‘i kaulana i ke kālāi‘āina. Ma ke kilo ‘ana nō na‘e o kākou i ia mau me‘e o ko kākou mo‘okū‘auhau lāhui, he pono ka ho‘omana‘o ‘ana iho, ‘o ia me‘e ‘ana o nā ali‘i o ka wā ma mua, he ‘ike ia o ka wā i hala, pa‘a ia ‘ano ‘ike no ke ali‘i ma ka nānā ‘ana i hope a inā ho‘i e pa‘a nā maka o kākou



na Ke‘alohi M. Reppun

ma ke kilo i ia wā, ‘a‘ohe ola o ko lākou ho‘oilina.

Aia a huli hou nā maka a mua a nānā pono ‘ia ke ola o ka ha‘awina me‘e i loko o ke ola kanaka, aia ma laila ka waiwai o ke ali‘i iā kākou. ‘O nei waiwai, ‘o ia ho‘i ka mana‘olana. Inā ho‘i ulu o loko e a‘o i kekahi ‘oihana ‘ike a like me Hawai‘iloa i mea e ho‘okele ‘ia ai ka wa‘a kaulua Hawai‘i a puni ka honua, aia ma laila ke ola o

Hawai‘iloa me kona waiwai i ka lāhui Hawai‘i ho‘omau nei. A inā ho‘i komo ka hoi e mahi i ka ‘āina pāhale i mea e hānai ‘ia ai ka ‘ohana pono‘i e ‘ūnoho pū ana, aia ma laila ke ola o Mā‘ilikūkahi a me kona waiwai i ka lāhui Hawai‘i e ho‘omau nei. A inā ho‘i ma ka ho‘omana‘o i nā hana a Ka‘ahumanu e holo moho ai a noho luna maka‘āinana no ka ‘Aha ‘Ōlelo, aia ma laila ke ola o ka ho‘oilina me ka waiwai o kahi ali‘i wahine ‘o Ka‘ahumanu.

A no laila e ka maka heluhelu, eia kākou i loko o ka wā nui o ka makahiki i kūkala ‘ia ai ka mahina ‘ōlelo Hawai‘i. Eia pū kākou i loko o Pepeluai e ho‘omana‘o pū ana i ka lā hānau o ke ali‘i nui ‘o Ruth Keanolani Kanāhoahoa Ke‘elikōlani, i kapa ‘ia ‘o ia ka mamo hope o ka Hale Kamehameha. I loko nō o ko Ke‘elikōlani hala ‘ana he 193 makahiki aku nei, ua mau kona ho‘omana‘o ‘ia he ali‘i ma kona mo‘okū‘auhau Kamehameha, he kālāi‘āina ma kona kuleana ‘ohana, he makuahine no nā keiki i hala i ka wā ‘ōpio, he kōko‘olua ho‘omanawanui i ka pilina kāne, a he Hawai‘i i kūpa‘a mau ma ka ho‘opuka nāueue ‘ole i ka ‘ōlelo aloha o ka ‘āina. ‘O ia ho‘i, he Hawai‘i ‘o‘ole‘a e kūpa‘a ana i kāna ‘ōlelo, he Hawai‘i, no ka pono ‘o kona ‘āina, ‘o Hawai‘i. He aha na‘e ka waiwai o ia ‘ano kūpa‘a o kahi Ke‘elikōlani inā nanea ana kākou i ka nani o kona mo‘olelo ma ka nānā i hope i ka wā o kona noho honua ‘ana? E ‘a‘a, e alu, e kuilima i mea e ‘ike kuhihewa ‘ole ‘ia ai ko kākou Hawai‘i ‘ana, i mea ho‘i e ola piha ai ka ho‘oilina Ke‘elikōlani.

‘O Ke‘elikōlani ku‘u me‘e, ‘o ia pū ku‘u mana‘olana. Ua ola. ■

Ke ali‘i nui ‘o Ruth Keanolani Kanāhoahoa Ke‘elikōlani. - *Kī‘i: Courtesy*



Himeni mai ‘O Halehaku lāna‘o Aukai Seabury. - *Kī‘i: Halehaku*

## ‘Auhea ‘oukou e nā manu kani i ka pila?



na Anuenue Punua

**E**himeni mai kahi mele o kou wahi e noho nei iā ‘oe ma ka hale e kakali nei i ka makani pāhili ‘o Lane. Pehea, hiki ‘anei? Holo!

Ma ka lā 24, ‘o ‘Aukake 2018, ua pa‘a ka hapa nui o ka pae ‘āina ma kō kākou wahi noho. Mai Hawai‘i nui ‘o Keawe a i nā ‘one kaulana o Kahelelani ua pa‘a nō a noi ‘ia mākou e ho‘omākaukau no Lane.

Iā kākou i nohopa‘a ai ma ka hale, ua ho‘oma‘ema‘e ka hale, ua kuke nui ka ‘ai, a ua mākaukau nō; ‘a‘ohe mea e hana koe ka noho a hiki mai ‘ana ‘o Lane.

Ma ia manawa, komo maila ka manakā i loko o mākou, ua kāhea au i ka‘u keiki me ka leo “hele mai me kou ‘ukulele, ‘eleu!” Nāue mai ‘o ia a ha‘i aku au iāia, “e hīmeni pū ana kāua i ke mele ‘o Kāne‘ohe, a kono i ka po‘e ma

puke alo e hana like. Mākaukau?” A ua puka mai ‘o #ekanikapilakakou challenge!

‘A‘ole nō māua i no‘ono‘o iki i ka nui o ka hoi o ka po‘e ma FB e hana a hīmeni pū. Hū ka le‘ale‘a a pā ku‘u nā‘au i lohe ‘ana o nā mele mai nā mokupuni like‘ole. Ua pane mai nā kupa mai Kaimū, Hawai‘i a i ‘Anahola, Kaua‘i me ka ha‘aheo o nā mele aloha



‘O Kanani Kahaunaale me kāna pila.

‘āina. ‘Ane‘ane 200 po‘e i pane i ko māua kāhea ha‘aha‘a. Kūpai-anaha nō!

He wahi leo aloha a mahalo kēia iā ‘oukou pākahi āpau no ke komo ‘ana mai. E ho‘omau i ke kanikapila ‘ana ma kō ‘oukou hale a me nā hanauna like ‘ole o ka ‘ohana. Ma laila nō e ola ai ka leo hīmeni o kō kākou ‘ōlelo makuahine. E Ola!

Ke aloha nui nō. ■



# He Kumu Lā‘au Ho‘okahi



na Kalani Akana, PhD.

Ua ‘ōlelo ‘ia e nā kūpuna, “He lā‘au kū ho‘okahi, he lehua no Ka‘ala,” me he mahalo ala no nā po‘okela, ka u‘i, ke akamai. A i kēia manawa, hiki ke ‘ōlelo ‘ia pēlā no ke kumu lehua o Hilo me ka lehua o Waimea no ka mea ua kō iho nei ka ‘ākūloia papahana ho‘omākaukau kumu ‘ōiwi ma lalo o ka World Indigenous Nations Higher Education Consortium (WINHEC) ma ka mahina aku nei. He ala ‘ākūloia hou loa kēia, a ‘o Kahuawaiola a me Kaho‘iwai nā papahana mua ‘elua.

‘O Kahuawaiola, he papahana ho‘omākaukau kumu ia ma loko o ke koleke ‘ōlelo Hawai‘i ‘o Ka Haka ‘Ula o Ke‘elikōlani ma Hilo. He papahana kūmakahiki kēia ma ka pae mulipuka, ho‘omaka ka pū‘ulu hou i kēlā me kēia makahiki. Inā hoihoi ke kanaka e lilo i kumu a‘o ‘ōlelo Hawai‘i, hiki iā ia ke noi ma Kēkēmapa a e ‘āpono ‘ia ana ma Pepeluali. ‘Eholu pale a puka me ka palapala hō‘oia Indigenous Teacher Education. ‘O nā laikini ko‘iko‘i ‘elua no ka ho‘ona‘auao Hawai‘i ‘o ia ka laikini Kaia‘ōlelo-Kaiapuni Hawai‘i a me Hawaiian Knowledge, a hiki nō ke loa‘a pū nā laikini kula ha‘aha‘a a ma‘i‘o kula waena/ki‘ekie.

Ma Kahuawaiola, e ‘ike ana nā moho i ke kuleana nui o ke kumu no ka ho‘ona‘auao i ka lāhui no laila, ‘imi ikaika lākou i ka ‘ike a me ka mākau o ke kumu mākaukau. He kaiāulu a‘o nō ho‘i ‘o Kahuawaiola



‘Ha‘o‘omoloa Kihei 2017, Ka Haka ‘Ula o Ke‘elikōlani. - Ki‘i: Courtesy

e a‘o, a‘oa‘o, a kākō‘o piha i ko nā moho holomua.

Wahi a Makalapua Alencastre, ka luna ho‘olauka‘i no Kahuawaiola, “‘O ka puka lanakila ko‘iko‘i loa ‘o ia ke komo piha, ke ku‘upau a me ka ho‘okō ‘oia‘i‘o o kēlā me kēia

moho Kahuawaiola e lilo i kumu mau li‘o Hawai‘i.” ‘O Makalapua, Keiki Kawai‘ae‘a, Noelani Iokepa-Guerrero a me Kanani-nohea Māka‘imoku nā kumu o Kahuawaiola. Kōkua ‘ia ka papahana e nā kumu kaiapuni a‘o ma‘i‘o:

Pele Harman (makemakika), Kameha‘ilani Waiiau (pilikanaka), Kēhau Kalili (‘epekema), Kekoa Harman (puolo), a me Haunani Keamo (mākau kino). A kākō‘o piha ‘ia nā a‘oākumu e nā kahu a‘oākumu i ka ho‘oma‘ama‘a a‘o haumāna ma nā kula kaiapuni like ‘ole o ka pae‘āina.

Pono nā kumu ma nā pae a pau (ha‘aha‘a, waena, ki‘eki‘e) a ma nā kula a pau loa- ‘o ia ho‘i, ma nā kula kaiapuni DOE a me nā kula ho‘āmana. Wahi a Alencastre, ma ko lākou nānā ‘ana i nā kula no kēia makahiki kula nei, ua pono ‘ekolu kumu kaiapuni ho‘āmana ma ka mokupuni ‘o Hawai‘i me O‘ahu; ‘elua ma Kaua‘i. Wahi a ke Ke‘ena Ho‘ona‘auao (DOE) Hawai‘i TATP ([http://ohr.k12.hi.us/tatp/TATP\\_POST2.pdf](http://ohr.k12.hi.us/tatp/TATP_POST2.pdf)) aia he 40 mau kūlana kumu e ho‘opiha ai ma nā kula kaia‘ōlelo a kaiapuni Hawai‘i. No laila, inā ho‘ohihi ‘ia ka mana‘o e lilo i kumu no kou kaiāulu e ‘imi i ka ‘ike komo ma ka pūnaewe. Hiki ke huli iā Kahuawaiola ma <http://www.olelo.hawaii.edu/kwo/>. ■

# Pi‘o Maila ke Ānuenue

na Kamaleikūhali‘a Krug

Auhe‘a ‘oe. ‘O ka noke ‘ana kekahi mea waiwai loa e a‘o ai nā kanaka a pau i kō nā pahuhopu nui. ‘O ka noke ka hana ‘ana i nā mea a pau e pono ai ka loa‘a o ka mea pono. ‘A‘ole ke kanaka noke hā‘awipio. ‘A‘ole ‘o ia hōhē. Ua ho‘omaka ko‘u a‘o kino ‘ana no ia mea ‘o ka noke ma ko‘u ho‘oholo ‘ana e lilo ka ho‘okūkū ‘ana ma ke kula nui ‘o ia kekahi o ka‘u mau pahuhopu nui. Ma o ka ho‘okō ‘ana i kēia pahuhopu wau i ho‘oma‘ama‘a ai i ka noke ‘ana.

Aloha mai kāua e ka mea heluhelu, ‘o Kamaleikūhali‘a ko‘u inoa a he lālā wau no ke kime kinipōpō pa‘ilima wahine o ke kula nui o Hawai‘i ma Mānoa. Ua hānai ‘ia wau ma ka ‘ōlelo Hawai‘i



mai ko‘u wā pēpē mai e ko‘u mau mākau, a ua puka kula wau mai ke Kula Kaiapuni ‘o Ānuenue mai i kēlā makahiki aku nei. Nui ko‘u ha‘aheo i ko‘u lāhui, i ko‘u ‘āina, a i ka ‘ōlelo a ko kākou mau kūpuna.

‘A‘ole wau i ho‘omaka i ka pā‘ani ‘ana i ke kinipōpō pa‘ilima ma ko‘u wā kamali‘i. I ko‘u wā ‘ōpiopio, ua puni wau i ka hākōkō, ka hula, a me ka hīmeni. ‘O ko‘u ho‘okūkū ‘ana ma ke kime pae ‘ōpio ma Ānuenue ka makamua o ko‘u pā‘ani ‘ana i ke kinipōpō pa‘ilima. Mai ia wā mai, ua hei wau i kēia pā‘ani. Ua ho‘oholo wau i ia makahiki nō

e ho‘okūkū ana wau ma ke kula nui o Hawai‘i ma Mānoa.

Nui na kumu o ko‘u makemake nui ‘ana e ho‘okūkū ma Hawai‘i. Makemake wau e ha‘aheo ka po‘e i ka Hawai‘i ‘ana a makemake nō ho‘i wau e ‘ike ka po‘e lāhui i kekahi haumāna kaiapuni e kūlia ana. Ake nui nō na‘e wau i ka ha‘aheo ‘ana o ka po‘e Hawai‘i i ka ‘ōlelo kamaha‘o o kēia ‘āina, ‘o ka ‘ōlelo Hawai‘i. I kēia makahiki, ua kō ko‘u pahuhopu.

‘O kēia makahiki ka makahiki mua o ko‘u ho‘okūkū ‘ana ma Mānoa, a nui ko‘u hoihoi mai ka lā mua mai o ko‘u kau ‘ana ma kēia kime. Nui ko‘u hoihoi i ke ‘o‘ole‘a o nā ka‘i, a me ke ku‘upau o ke kime. Ua a‘o wau i nā ‘ano mea like ‘ole mai ka‘u mau ka‘i mai, a mai nā hoa kime mai kekahi. Ua ho‘oikaika lākou i ko‘u kino, ko‘u mana‘o, a me ko‘u uhane. ‘O kekahi kumu ‘ē a‘e o ko‘u hoihoi i ka ho‘okūkū ‘ana ma Hawai‘i ‘o ia nō ka nui o ke kākō‘o ‘ana o ke kaiāulu iā mākou. Ma ko‘u ‘ike ‘ana i ka po‘e o Hawai‘i e kākō‘o ana iā mākou, nui ko‘u ha‘aheo. Ha‘aheo wau i ka hiki ia‘u ke ho‘okūkū i mua o ko‘u ‘ohana, ko‘u lāhui, a ma ka ‘āina o ko‘u mau kūpuna. Hū mai ke ohohia ke ha‘aheo ka lāhui i ka ‘ōlelo o kēia ‘āina nei. E ola nā kūpuna iā kākou. ■



Kamaleikūhali‘a Krug. - Ki‘i: Courtesy UH Sports Media Relations



Ki'i: Courtesy Eddie Aikau Foundation



He lālā kākou no ke kumu ho‘okahi, a na Eddie ‘Aikau i ho‘oulu i kēia kumu ma ke ‘ano he lamalama ahi e alaka‘i ai iā kākou a pau ma kāna mau hana ‘o ke kia‘i a me ka mōlia. Nāna nō ho‘i i a‘o a ake i ka ‘ike ku‘una ko‘iko‘i o Kanaloa me ka hahai pū ‘ana i nā hana a kūpuna mā i kīpaepae aku ai nō i kahawai e holo ai kākou mai ka mole o uka ā i kai. A ua ka‘a pū mai kona ‘ike ‘āwe‘awe‘a ‘ia i kēia moana nei i piha i nā i‘a e holo ana i ke kai mōliaola o ke au nei. Akā nāna i alaka‘i a a‘oa‘o mai iā kākou me ka wiwo‘ole a me ka mākaukau e mōlia aku ai i kō kākou mau ola e paio a e kūpa‘a ai i kēia wā kūpiliki‘i. ‘O au nō ‘o Lele he kama e paio pū nei me ku‘u wahi ‘ohana i pa‘ana‘au ko kākou wahi ‘ōlelo Makuahine makamae iā kākou pā kahi a pau o ko Hawai‘i nei po‘e. Ma ia ‘ōlelo ‘ana, he mana‘o lana ko‘u e ‘a‘apo piha ai ‘oukou i ke ko‘iko‘i o ua ‘ōlelo a me ua me‘e nui lā ‘o Eddie ‘Aikau ia‘u. He kuana‘ike ‘oko‘a ko kēia pepa a he pepa ia e wehewehe ana i ko‘u ‘ano o ke kuana‘ike Hawai‘i maoli. ‘O ko māua ‘o Eddie ‘Aikau kuana‘ike nō ho‘i i ake nui ‘ia. Mahalo!

# EDDIE ‘AIKAU Akua Nō Kona ‘Ike

na Leleapāo‘o Krug

“Kū Pākū Ka Pali O Nihōa I Ka Makani”  
kēia au nei, he nohona kūpiliki‘i, he au pupupu, he au mau, a he au nele ho‘i, he pono ka maka loi a me ke kaulona i ke ‘ano o ka po‘e, a me ka nohona o ka po‘e. ‘O kēia pae ‘āina kekahi o nā pae ‘āina e noho nui ‘ia e nā malihini o ka ‘āina ‘ē. ‘O ka po‘e Hawai‘i, he po‘e loko ‘olu a waipahē nō ho‘i, a pēlā pū kō Eddie ‘Aikau na‘au ‘ōiwi. Ho‘oholo ‘o Eddie ‘Aikau e mōlia i kona ola e kūpale ai i ka po‘e e la‘i ai kō lākou nohona. He mea waiwai nui kona ‘ohana, ka lāhui, ke kai a me ka po‘e kānaka iā Eddie ‘Aikau. Nāna nō i pūlama a ho‘oheno i ia mau mea waiwai. Ma ia ‘ano o ka ‘ōlelo ‘ana, na ia kanaka i mālama i ke ola o kānaka ma kāna hana ‘o ke kia‘i ola ‘ana, ka he‘enalua ‘ana, a ‘o ka mōliaola ‘ana nō ho‘i. Inā nō ‘o Eddie ‘Aikau i ‘ike i kēia ‘ano o ka noho ‘ana o ka po‘e kua, inā nō ua minamina kona na‘au i ke ‘ano o ka noho ‘ana o lākou ma ke ala nui ‘oiāi ‘a‘ole kēlā ‘ano nohona he nohona kūola. Na Eddie ‘Aikau nō i mālama i kona mau kuleana no ka pono o Hawai‘i, a ‘a‘ohe ona pilikia i ke kōkua ‘ana i nā kānaka like ‘ole e noho ana ma ‘ane‘i. Mana‘o au, e nui ana nō kāna mau hana e pono ai kēia pilikia ‘o ka nohona home ‘ole, inā nō ‘o ia e ola nei i kēia wā.

Na nā kūpuna i ho‘oulu a hō‘īnana nō ho‘i iā Eddie ‘Aikau a keu ho‘i kona aloha i ka lāhui Hawai‘i. Na Eddie ‘Aikau i kōkua i kona po‘e ma o ka ho‘okō ‘ana aku i kona mau kuleana a pau no kona ‘ohana a me kona po‘e lāhui. Ma kona kia‘i ola ‘ana, ua ho‘okō

aku nō ‘o ia i kona kuleana nohona kanaka ma o ka mālama ‘ana i ke ola o nā kānaka. Ua mālama pū ‘o ia i kona kuleana pili ‘uhane ma o ka ‘ike a me nā loina o ke kai a me kō kākou akua ‘o Kanaloa. Ma hope iho, ua hui nā kuleana ‘elua ma kona mālama ‘ana i ka po‘e i waiwai iā ia ma ka wa‘a ‘o Hōkūle‘a.

Mai iō kikilo mai, ua aloha nui kō kākou po‘e kupuna i kā kākou ‘ōlelo, ka ‘āina a me ka ‘ohana. Ma kekahi ka‘ao Hawai‘i i kapa ‘ia ‘o Ke Kumu ‘Ulu, he mo‘olelo kēia no Kū a me kona ‘ohana. I ke au i kūnewa akula, he wā wī nō ia no kō Kū ‘ohana, a ma muli o kēlā ‘ano wā wī, ua mōlia ‘o ia i kona ola i nā akua no ke ola a me ka pono o kō Kū ‘ohana a me kona kaiāulu. Pēlā i loa‘a iā kākou ke kumu ‘ulu. ‘Ike ‘ia ke ‘ano o ka ho‘opili kupuna i loko o Eddie ‘Aikau. Akā, ‘a‘ole kēlā o kō Eddie kuleana wale nō, no ka mea na nā pulapula, na kākou a pau ho‘i e ho‘opili a hahai i ke ala i kīpaepae ‘ia no kākou e nā kūpuna a me Eddie ‘Aikau. ‘A‘ole kākou e hā‘awi pio, no laila e paio kākou e like pū nō me kō Eddie ‘Aikau.

Ua nui nō ho‘i nā kuleana a Eddie ‘Aikau i ho‘okō ai no ka lāhui a me kona ‘ohana, nāna i mōlia aku i kona ola no ka pono o kēia po‘e ko‘iko‘i. Ma kona wā ‘ōpio, ‘a‘ole ‘o ia i puka kula, akā ua hana nō ‘o ia ma kekahi ‘oihana hala kahiki e loa‘a ai ke kālā i kona ‘ohana. He mea kēlā e hō‘ike aku ai i ka po‘e kua i ke ‘ano o ka ‘auamo kuleana, no ka mea no kekahi ‘a‘ole lawa ke kālā, kīpaku ‘ia mai ka hale aku, a ha‘alele ‘ia e ka ‘ohana kekahi. Akā makemake au e mālama i ko‘u kuleana ma o ka ho‘olālā ‘ana i kekahi hanana e hele aku ai a e ‘īnana ai ka po‘e home ‘ole i kekahi wahi e hā‘awi ai i nā pono like ‘ole no ke ola o ka po‘e lehulehu. He hanana kēia e kōkua ai a e ho‘omaka ai i kekahi nohona hou no kēia ‘ano po‘e e kūola ai kō lākou noho ‘ana.

Ma waena o nā pilikia he nui e loa‘a mai nei ma Hawai‘i, a hiki iā kākou a pau ke kōkua aku i nā kānaka a pau e like ho‘i me Eddie ‘Aikau. Ua ho‘okō piha ‘o Eddie i kona mau kuleana me ka paulele aku a me ke kūlia nō i kāna mau hana a pau. A ma o ka mālama ‘ana i ia mau loina e ka‘a mai ai ka pōmaika‘i i nā kānaka Hawai‘i. Ma ko‘u ‘ohana, ho‘omana aku au i

nā akua Hawai‘i. ‘A‘ole ‘o God. ‘O Kanaloa, ‘o Kāne a nui nō ho‘i nā akua Hawai‘i hou aku. Ma ia ‘ano o ka ho‘omana, ‘a‘ole ko‘u ‘ohana i a‘e aku i kekahi lula no ka hilina‘i piha ‘ana o ko‘u ‘ohana i ia mau akua. Ma kō Eddie ‘Aikau ola, ua hilina‘i aku ‘o ia iā Kanaloa no kāna hana ‘o ka he‘enalua, a me kona mālama ‘ia ‘ana e Kanaloa. ‘A‘ohe ona maka‘u i ka hana. E ho‘omau ana au i ka hilina‘i ‘ana iā Eddie ‘Aikau a me kō māua mau Akua Hawai‘i me ke kōmo piha aku i ka ho‘opili kupuna i ola maoli ka Hawai‘i. ■

Author, Leleapāo‘o Krug. - Ki'i: Courtesy

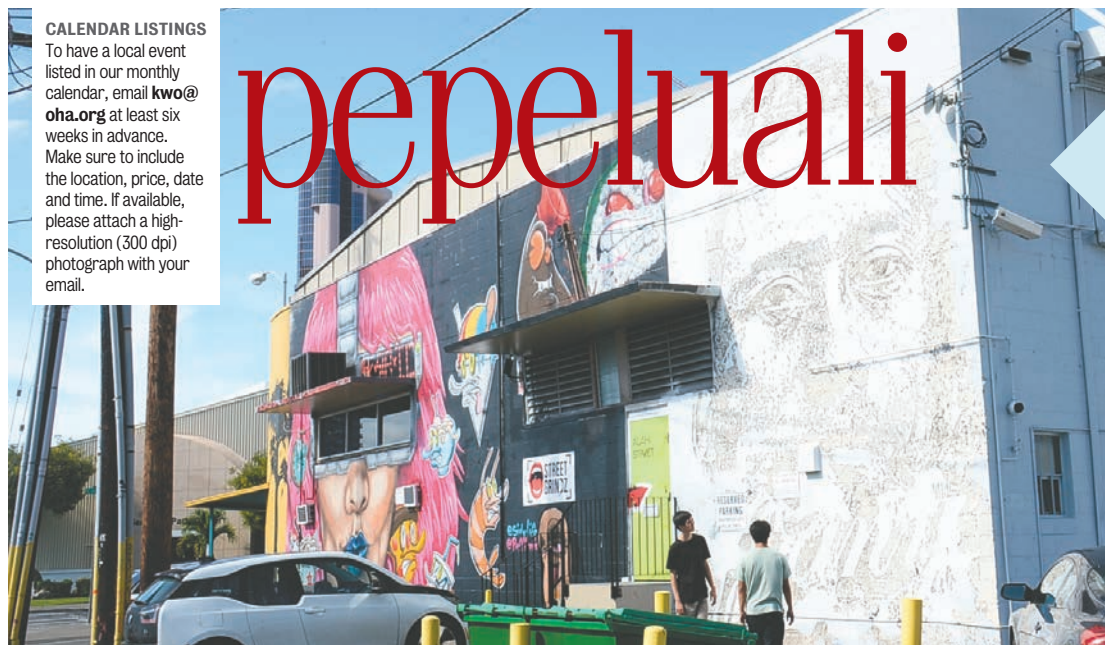




## CALENDAR LISTINGS

To have a local event listed in our monthly calendar, email **kwo@oha.org** at least six weeks in advance. Make sure to include the location, price, date and time. If available, please attach a high-resolution (300 dpi) photograph with your email.

## pepeluali



During the week-long creative art and music festival, POW! WOW! Hawai'i allows bystanders to watch and admire large scale works of local and visiting artists in the Kaka'ako area. - *Photo: Nelson Gaspar*

**HĀNAUNA KAPA**

*Jan. 31 through Mar. 10, 9 a.m. to 1 p.m.*

Hānauna Kapa presents the regrowth and process of kapa-making, from its traditional roots to the contemporary artists on Hawai'i who create kapa today. The discoveries, experiences and creative growth of the community of contemporary kapa makers demonstrate that the creative spirit of the past is still very much a part of the fabric of Hawaiian life today. The event runs from Jan. 31 to Mar. 10, 2019, at the Kahilu Theatre. Please join Roen Hufford, accomplished kapa and lei maker and farmer, and other participating artists for the opening reception and guided tour Thursday, January 31, from 5 to 7 p.m. Free. Simperman Gallery.

**RAPA NUI: THE UNTOLD STORIES OF EASTER ISLAND**

*Feb. 1 through May 5, 9 a.m. to 5 p.m.*

Bishop Museum presents a new exhibit; Rapa

Nui: The Untold Stories of Easter Island. This exhibit will showcase recent studies conducted by Bishop Museum researchers and collaborators to highlight some lesser-known stories about the island. More than 150 cultural treasures and never-before-seen biological specimens from the museum's collections will be on display together for the first time! Free exhibit entry with purchase of Bishop Museum admission. Bishop Museum.

**WAHINE HĀPAI**

*Feb. 2 or Feb. 16 (Kaunakakai)*

Learn more about traditional breastfeeding practices and all things prenatal and postpartum, as well as wahine hāpai and keiki lomi sessions for families. There will also be an opportunity to learn lā'au lapa'au knowledge of local plants that are used

Moai vi'e (female figure). Bishop Museum Ethnology Collections, object no. 05953. - *Photo: Jesse W. Stephen ©/Bishop Museum*



to support healthy pregnancy, birth, newborn health and beyond. For more information and to register, call Nāa Pu'uwai Native Hawaiian Health Care System (808) 560-3653.

**WILIWILI FESTIVAL (8TH ANNUAL)**

*Feb. 9, 9 a.m. to 3 p.m.*

The Waikoloa Dry Forest Initiative presents The 8th Annual Wiliwili Festival, a fun, free, educational event for all ages! This event is a great opportunity to learn more about the unique environment of our island. This year there will be guided tours of the Waikoloa Dry Forest Preserve, on-site workshops, educational talks, music, food, vendors, and a silent auction. Join and celebrate our island's beloved Wiliwili trees! Waikoloa Stables.

**ART WITH ALOHA: NI'IHAU SHELL EARRINGS WITH KELE KANAHELE**

*Feb. 10, 10 a.m. to 2 p.m.*

Learn to create lovely Ni'ihau shell earrings! Skilled Ni'ihau shell master, Kele Kanahale, will teach authentic techniques and attendees will walk away with a wearable set of earrings made with beautiful Ni'ihau shells. Register online at [huinoeau.com](http://huinoeau.com). Tuition: \$30, Supply Fee: \$75. A supply list

**POW! WOW! HAWAII 2019**

*Feb. 9-16, 11 a.m. to 6 p.m.*

Centered around murals and art, POW! WOW! has grown into a global network of artists and organizes art exhibitions, lecture series, schools for art and music, creative community spaces, concerts, and live art installations across the globe. This year, the festival will bring many international and local artist together to create murals and other forms of art. As a home grown and independent art festival, POW! WOW! is now recognized as one of the most premier and well-curated art festivals in the world. Stop by to create or observe! Lana Lane Studios. [powwowhawaii.com](http://powwowhawaii.com).

is posted online at [huinoeau.com](http://huinoeau.com) under the class description. Hui No'eau Visual Arts Center.

**VALENTINE'S DAY DINNER IN WAIMEA VALLEY**

*Feb. 14, 6 p.m. to 9 p.m.*

Spend a romantic Valentine's Day enjoying dinner in the Waimea Valley gardens at their restaurant, The Proud Peacock. Kick off the evening with a complimentary glass of sparkling wine, followed with an appetizer and five-course meal prepared by Ke Nui Kitchen. \$90 before tax and gratuity. Reservations: [waimeavalley.net](http://waimeavalley.net)

**KA PIKO: CELEBRATING WAIMĀNALO**

*Feb. 16, 9 a.m. to 3 p.m.*

Save the date for "Ka Piko," a community celebration of Waimānalo! Ka Piko: Celebrating Waimānalo is an all-ages event that brings the community together to highlight the unique qualities of the Waimānalo ahupua'a through food, culture and education. There will be special performances by Kalani Pe'a and Napua Greig, and plenty activities for nā keiki! Free admission, entertainment and activities; food and merchandise sold separately. Waimānalo Beach Park. For more information, call (808) 543-7511 or visit [www.facebook.com/friendsofwaimanalo](http://www.facebook.com/friendsofwaimanalo)

**HAWAIIAN STEEL GUITAR FESTIVAL AT KA MAKANA ALI'I**

*Feb. 16, 11 a.m. to 3 p.m.*

The Hawaiian Steel Guitar Festival at Ka Makana Ali'i is coming to West O'ahu! The program will include performances by Next Generation (keiki) steel guitar players and Hawaiian steel guitar masters Alan Akaka, Jeff Au Hoy, Bobby Ingano and Grey Sardinha. Free, open to the public. Ka Makana Ali'i. For more information, go to <http://hawaiiansteelguitarfestival.com/>

**LAUHALA WEAVING WORKSHOPS AT KA'ALA FARMS**

*Jan. 26, Feb. 9, Mar. 16 and Apr. 13, 8:30 a.m. to 12:30 p.m.*

In this new year, Ka'ala Farms will be hosting a series of Lauhala Weaving Workshops. These workshops offer a hands-on learning opportunity that will help us grow



Common tools used to make various lauhalā crafts. - *Photo: Courtesy Ka'ala Farms*

and increase knowledge, develop skills and a deeper appreciation for the art of weaving. Please bring a spray bottle, scissors, paring knife, a washcloth and dish towel size cloth. \$50 per person per each workshop day or \$200 for each series. Price includes registration fee, kit, materials for weaving project and instruction time. To register email [cheryl@kaala.org](mailto:cheryl@kaala.org) or call (808)387-1146. ■



# Turn to traditional Hawaiian foods...to improve health



By Claire Ku'uleilani Hughes,  
Dr. PH., R.D.

**O**verweight is a national health crisis. Late in 2017, the National Center for Health Statistics reported that about 18.5 percent of U.S. children and 36 percent of U.S. adults were obese. The Center characterized obesity as an epidemic crisis. Obesity is the highest part of the scale for measuring Body Mass Index (BMI >30). A BMI between 25 and 29.9 is considered overweight and normal weights fall between 18.5 to 24.9. In seeking remedies to obesity,

the family is viewed as the critical player. Potential family solutions cited were: avoiding fast foods, eating healthy meals and engaging in physical activities as a family. In 2013, Hawai'i's Health Department reported about 24 percent (23.8%), of Hawai'i's adults were obese. About 41 percent (40.8%) of Native Hawaiian adults were obese and, Hawai'i's Chinese population had the lowest overall rate of obesity, at less-than 7 percent. The U.S. food supply, the high-availability of poor food choices, as well as changes in food habits are all problems that allow for dietary over-consumption and empty-calories. Heart disease, stroke, cancer, diabetes mellitus and atherosclerosis are health conditions directly related to poor food choices and food excesses.

There is great concern for Native Hawaiians who face serious health risks associated with overweight.

The concern is that more Native Hawaiians die from these health conditions...every year. Overweight is the first step toward the greater health harms listed above. And, if alcohol consumption is involved, the list of risks grows longer. Excessive alcohol intake can cause overweight and, alcohol is closely linked to cirrhosis of the liver, several cancers, suicides and accidents. Importantly, overweight and obesity are signals to us that, change is needed, to avoid greater internal harm.

Seeking solutions leads, quickly, to a focus on daily exercise, food choices and eating practices as primary concerns for overweight individuals. As Hawaiians, we can look to our kūpuna as sources of wisdom...and solutions. Granted, our kūpuna had different problems...than ours in 2019. However, they dealt with a lot, as well. Mary Kawena Pukui, tells us, our ancestors were thoughtfully

concerned, daily, with maintaining sound bodies. Their lives depended on staying uninjured, mobile, strong and healthy. They focused on keeping healthy strong bodies throughout life. Clear and vivid descriptions of our ancestors, left by the first foreign visitors to Hawai'i, describe our kūpuna as tall, strong, muscular, with upright postures and the ability for a lot of hard work. Adopting... or, at least, serious considering our kūpuna's standards today, can help us deal with overweight and other health challenges.

U.S. health experts point to American food choices as the cause of many chronic illnesses, and they note the increased cost of caring for individuals with food-related illnesses in the U.S., every year. Health experts agree that making appropriate lifestyle choices can have powerful impacts on regaining health. Cancer of the

lungs and colon (intestinal tract) cause the greatest health damage to Hawaiians, today. Thus, stopping cigarette-smoking, adding daily exercise and eating green and orange-colored vegetables are keys to restoring health, and staying illness-free. Our ancestral diet was almost 80 percent vegetables, including, taro, lū'au, palula, poi, sweet potato, 'ulu, greens and limu. Today, we eat too much meat... and far too much processed meats (Spam, hotdogs, sausages, etc.), totaling, two times the protein that our ancestors ate, and far less food from the garden and the sea. Fish is far superior to canned meats, sausage, excesses of beef, pork or egg protein. Eating more like our ancestors will bring positive change to your health.

We need to heed the wisdom of our kūpuna and return to sources of Hawaiian health. ■




## Entrepreneurship Training Classes

**Sign-up for this highly successful, 8-week course for Native Hawaiians to start or grow a business.**

**You will learn:**

- Skills and knowledge to start up a business
- Keys to successful marketing
- How to write and present a business plan
- Pricing your product to make money
- Managing your finances
- Resources you will need for your first year in business
- Receive business counseling & technical assistance

**WHEN & WHERE**  
**March 28 - May 21, 2019,**  
**Tuesdays & Thursdays, 6-9 pm**  
**at Hi'ilei Aloha\***

**TUITION DEPOSIT & COST**  
**\$300, but \$250 is returned to you, if all classes are attended,**  
**all homework is done, and a final presentation is made.**  
**Ask about payment plans or other options, if needed.**

**CALL US FOR INFO!**

For more information, contact:

**Martha at** | **\*Ask about video**  
marthar@hiilei.org | **conferencing if you**  
808-275-4314 | **do not live on O'ahu.**

Mahalo for your interest!



**HI'ILEI ALOHA LLC**

[www.hiilei.org](http://www.hiilei.org)

711 Kapi'olani Blvd., Ste. 111  
Honolulu, HI 96813 • (808) 596-8990

**Entrepreneurs residing on O'ahu join us at Hi'ilei Aloha, & those living on other islands may be able to join by video conference!**

Partners help Hi'ilei Aloha bring this course statewide: Office of Hawaiian Affairs & Small Business Administration - Accelerator Award. Reasonable accommodations for persons with disabilities will be made if requested at least two weeks in advance. Please contact Kanani at 808.596.8990 Ext. 1001, for details.





2018 Lei Court. - Photo: Dave Miyamoto of Dave Miyamoto & Co.

## Lei Court seeking applicants

Honolulu's Department of Parks and Recreation is seeking candidates for the 91st Annual Lei Court Selection Event on March 2, 2019. Eligible participants must be between 18-30 years old by March 2.

Contestants will be scored on:

- Kumuhana o ka lei (lei making - contestants have one hour to make a lei wili on site);
- Kūlana Lei (poise and personality);
- 'Ōlelo Pelekane and 'Ōlelo Hawai'i (speaking in both English and Hawaiian); and
- Hula 'Auana (modern hula).

The 2019 theme is Lei Kahakai (Seashore Lei). The selection event will be held from 9 a.m. to 3 p.m. at Kapolei Hale. Applications are available at [www.honoluluparks.com](http://www.honoluluparks.com) or by calling Samantha Sun at (808) 768-3032.

The court will be presented at the Lei Day Celebration on May 1 at Kapi'olani Park, from 9 a.m. to 5:30 p.m.

## Kini Zamora re-creates ali'i worn garments

Award-winning designer Kini Zamora has been chosen to re-create Hawaiian royal fashion worn by Hawaiian monarchs. The pieces will join the reproduction gowns that are currently on display at the 'Iolani Palace.

Zamora will be creating five garments over the next two years, which include two dresses of Queen



Kini Zamora

## LEADERSHIP PROGRAM AT THE EAST-WEST CENTER



On January 4, 2019, The Obama Foundation launched an Asia-Pacific Leaders program with 21 emerging leaders from sixteen countries and territories. President Obama joined the leaders during the workshop to hear from them directly about the strengths in their communities and how the foundation can support their unique needs. Included in this select group were two people from Hawai'i, Kaleookalani Manuel from the Department of Hawaiian Home Lands and Kealoha Fox, Ka Pou Kāko'o Nui at the Office of Hawaiian Affairs. Kealoha Fox had the honor of presenting opening remarks and introducing President Barack Obama as he launched this initiative. "You talk to [these leaders] and you will be reminded about how much talent and energy these young people have, this generation has, and how ready they are to get moving building even bigger, more impactful organizational efforts than they're already doing," President Obama stated at the East-West Center. - Photo: Obama Foundation



A portrait of Queen Kapi'olani's gown that will be reproduced by designer Kini Zamora. - Image: Courtesy 'Iolani Palace

Kapi'olani and King Kalākaua's Hawaiian Kingdom military uniform.

"It's extremely humbling to have been chosen to re-create these pieces of our history. The entire process, from research to sketching to piecing the garments together, filled me with a deeper appreciation of the workmanship of the time, as well as made me feel more connected to my Native Hawaiian heritage,"

Zamora said.

The first garment to be designed by Zamora is the gown Queen Kapi'olani wore on February 12, 1883 for her coronation alongside her husband, King Kalākaua. The gown is scheduled to be completed and on display at 'Iolani Palace on February 12, 2019, to coincide with the 136th anniversary of the 1883 coronation.

## Applications open for 2019-2020 Native Hawaiian Health Scholarship

The Native Hawaiian Health Scholarship Program (NHHSP), a program of Papa Ola Lōkahi (POL), is now accepting applications from students in health care and allied health professions for the 2019-2020 academic year. The deadline to apply online is March 1, 2019.

Awards are made to students enrolled or enrolling full-time in an accredited college in Hawai'i or the continental U.S. The scholarship benefits include tuition, other school related expenses and a monthly

living stipend. Upon completion of the degree and required training and licensure, the recipient shall serve two to four years of full-time employment in designated medically underserved sites in Hawai'i.

Applications are being accepted for 17 different health and allied health professions, including: clinical psychology, dentistry, dental hygiene, dietetics, marriage and family therapy, nursing, medicine, optometry, pharmacy, physician's assistant, public health and social work.

More than 284 scholarship awards have been made in almost 20 different health and behavioral health disciplines since 1991.

"This program has been successful because Hawaiian communities have been served by homegrown health professionals, and our alumni scholars have risen to positions of leadership." POL executive director Dr. Sheri-Ann Daniels says proudly. "We encourage anyone who is interested in pursuing a health or allied health field to apply and be part of the Hawaiian health community."

For more information and to apply, visit [www.nhhsp.org](http://www.nhhsp.org)

## President of PIDF to retire after years of service within the community

Jan Dill, president of Partners in Development Foundation (PIDF), founded the organization in 1997 to offer culture-based approaches to build healthy and resilient families and communities. After turning his dream into a foundation, Dill is set to retire in April 2019.



Jan Dill

"Over the past 21 years, we've been able to set a solid foundation for PIDF's continued growth with the support and dedication of so many individuals and organizations," Dill said. "I'm excited to see the next president expand our current initiatives while carving his or her own path for PIDF's future success."

The local non-profit has provided support to Native Hawaiians and other at-risk communities through its numerous free programs. The foundation has served over 100 thousand individuals in over 75 communities throughout the state of Hawai'i.

"It's very humbling to see Partners in Development Foundation grow into what it is today because I strongly believe in the work that we're able to accomplish, which directly benefits our keiki, kūpuna, and families as a whole," Dill said. "I've been honored to work with an amazing team of people as we've striven for our mission of inspiring and equipping families and communities for success and service, using timeless Native Hawaiian values and traditions."

The organization, with support and direction from the Board of Directors, is working through a planned leadership transition and is expecting to name a new president in mid-2019. To learn more about the foundation, visit [PIDF.org](http://PIDF.org).



PUBLIC NOTICE

ASM Affiliates is preparing a Cultural Impact Assessment (CIA) in advance of the proposed County of Hawai'i, Department of Parks and Recreation accessibility and restroom improvements project at La'aloa Beach Park, Pāhoehoe 3rd, 4th, and La'aloa 1st Ahupua'a, North Kona District, Island of Hawai'i. The current La'aloa Beach Park (also known as Magic Sands or Disappearing Sands) is located along Ali'i Drive between Ho'omaluhia Place and La'aloa Avenue.

We are seeking consultation with any community members that might have knowledge of traditional cultural uses of the proposed project area; or who are involved in any ongoing cultural practices that may be occurring on or in the general vicinity of the subject properties, which may be impacted by the proposed project. If you have and can share any such information, please contact Lokelani Brandt lbrandt@asmaffiliates.com. Phone: (808) 969-6066. Mailing address: ASM Affiliates 507-A E. Lanikāula Street, Hilo, HI 96720. ■

NEWS BRIEFS

Continued from page 16

Ho'okawowo Scholarships encourage Hawaiian culture-based teaching

Kanaeokana, Hawai'i's network of Native Hawaiian Schools and Kamehameha Schools have teamed up to create the Ho'okawowo Scholarship for graduate and undergraduate students pursuing careers in pre K-12 Hawaiian culture-based education.

The need-based scholarship acknowledges the growing need for more teachers in Hawai'i by encouraging students seeking degrees in education, Hawaiian language, and Hawaiian studies to enter Hawaiian culture-based and Hawaiian medium-immersion teaching careers.

"Ho'okawowo exemplifies how Kanaeokana is advancing a system of Hawaiian education by working with our network members to strengthen Hawaiian culture-based education across the pae 'āina" said Makalapua Alencastre, Kanaeokana member and director of Kahuawaiola teacher training program at UH Hilo's Ka Haka 'Ula o Ke'elikōlani. Kahuawaiola prepares teachers for Hawaiian language medium-immersion classrooms.

"The nationwide teacher shortage is more acute for our schools in Hawai'i, due to our cost of living, and is further amplified because our kumu must be dual qualified in education and Hawaiian language competencies,"


said Meahilihila Kelling, director at Samuel M. Kamakau Public Charter School in Ha'ikū, O'ahu.

Recruiting teacher candidates from university programs into teaching positions after graduation is critical. Kelling continued, "We are anticipating that the Kamehameha Schools Ho'okawowo scholarship will offer a key financial support for university students to complete their education degree programs, enabling them to immediately enter the teaching field with us."

'Aukai Walk, a young husband, father, and education major enrolled at UH West O'ahu received a Ho'okawowo scholarship this academic year, which will allow him to complete his bachelor's degree on time without encumbering massive student loan debt. As a Native Hawaiian male, Walk says he wants to see more young men enter the teaching field to be leaders in the classroom.

"I had the best teachers at Ānuenue School and most of them were female," he said. "I think more kāne teachers are needed, especially in our kaiapuni and Hawaiian culture-based schools so we can be cultural role models, especially for the Hawaiian boys in the class."

Ho'okawowo Scholarship applications are due by February 14, 2019. To apply, visit Kamehameha Schools' Financial Aid and Scholarship Services website. Students must demonstrate financial need to qualify. Kamehameha Schools gives preference to applicants of Hawaiian ancestry to the extent permitted by law. ■




The Native Hawaiian Hospitality Association invites you to the inaugural **Ka Huina**, a full day of conversations and presentations at the **intersection of tradition and innovation** – where community, culture, tourism, and sustainability all converge, and at times, collide.




**March 7, 2019**  
*Hawai'i Convention Center  
 Kālia, O'ahu, Hawai'i*

**International Year of Indigenous Languages | Hawai'i on the World Stage**  
**Conscious Stewardship of Cultural Treasures | Evolution of Cultural Representation**

**Plus, shop Hawai'i-made goods on Hana Lima Avenue!**  
*Mākeke open to the public 8 a.m. - 6:30 p.m.*

Visit [kahuina2019.eventbrite.com](http://kahuina2019.eventbrite.com) or call (808) 628-6374 for details and discounted early registration.  
*Session topics are not final and subject to change.*

NATIVE HAWAIIAN HOSPITALITY ASSOCIATION 

   NaHHA808 | #KaHuina2019





**Valentine's Day Dinner**  
**Catered by Ke Nui Kitchen**

**Save the Date! Thursday February 14, 2019 at the Proud Peacock**

Enjoy a romantic evening out with a candlelit dinner and music; pricing and online reservations coming soon at [waimeavalley.net](http://waimeavalley.net)

**Kama'aina Keiki and Lā 'Ohana Family Days**

**Kama'aina Keiki Wednesdays and Lā 'Ohana 3<sup>rd</sup> Sunday Every Month**

Free/discounted admission, activities, games, and much more for the entire family! Visit [waimeavalley.net](http://waimeavalley.net) to learn more

**Hale'iwa Farmers' Market Every Thursday**

**Thursdays 2 - 6pm at the Pikake Pavilion**

Join us every week for this award-winning weekly market featuring fresh produce, local vendors, arts and crafts, and live music



**ON THE NORTH SHORE ACROSS FROM WAIMEA BAY**

**OPEN DAILY 9 AM - 5 PM / CALL: (808) 638-7766**

  @WAIMEAVALLEY  @WAIMEAVALLEYOAHU

**WHERE HAWAI'I COMES ALIVE WAIMEAVALLEY.NET**





*Note: Trustee columns represent the views of individual trustees and may not reflect the official positions adopted by the Office of Hawaiian Affairs Board of Trustees.*

### Colette Y. Machado

Chair, Trustee,  
Moloka'i and Lāna'i  
Tel: 808.594.1837  
Fax: 808.594.0212  
Email: colettem@oha.org

### Brendon Kalei'aina Lee

Vice Chair, Trustee, At-large  
Tel: 808.594.1860  
Fax: 808.594.1883  
Email: brendonl@oha.org

### Leina'ala Ahu Isa, Ph.D.

Trustee, At-large  
Tel: 808.594.1877  
Fax: 808.594.1853  
Email: ladyg@oha.org

### Dan Ahuna

Trustee  
Kaua'i and Ni'ihau  
Tel: 808.594.1751  
Email: dana@oha.org

### Kaleihikina Akaka

Trustee, O'ahu  
Tel: 808.594.1854  
Fax: 808.594.1864  
Email: kaleia@oha.org

### Keli'i Akina, Ph.D.

Trustee, At-large  
Tel: 808.594.1859  
Email: TrusteeAkina@oha.org

### Carmen "Hulu" Lindsey

Trustee, Maui  
Tel: 808.594.1858  
Fax: 808.594.1864  
Email: hulul@oha.org

### Robert K. Lindsey Jr.

Trustee Hawai'i  
Tel: 808.594.1855  
Fax: 808.594.1883  
Email: robertl@oha.org

### John D. Waihe'e IV

Trustee, At-large  
Tel: 808.594.1876  
Email: crayna@oha.org

## The State should fulfill its kuleana

The 30th Legislature of the State of Hawai'i convened last month, bringing about another busy session at the Capitol in Honolulu. The Legislature welcomed some new faces in each of its chambers, and saw many familiar ones return as well. Committees shuffled and reorganized. But at the same time, amidst all the excitement and changes, some of the same questions are left unanswered. Among those issues, where is the accountability of the State on the revenues generated by the Public Land Trust (PLT)?

For too long, leaders and advocates in the Native Hawaiian community have carried this kuleana, often times, it would seem, alone. Yet, Native Hawaiians are not the sole beneficiaries of this revenue. The State's responsibility to the people go back to the Admissions Act, which identify five areas this revenue is to benefit. These general areas were requirements for these revenues directed to the State by the federal government.

Directly excerpted from section 5(f) of the Admissions Act, the revenues generated by the Public Land Trust were for five areas listed below:

1. support of the public schools and other public educational institutions
2. for the betterment of the conditions of native Hawaiians, as defined in the Hawaiian Homes Commission Act, 1920, as amended
3. for the development of farm and home ownership on as widespread a basis as possible
4. for the making of public improvements, and
5. for the provision of lands for public use

All of the five issues above remain hot topics at all levels of government in Hawai'i. Public education, homeownership, public improvements, lands for public use, and the betterment of the conditions of Native Hawaiians. These are areas that are hotly debated at the Legislature, especially in the arena of funding.

Yet, despite these specific instruction in the Admissions Act, where are these revenues? Are specific agencies designated with the responsibility of receiving these revenues and are they serving these purposes?



Hawai'i State Capitol. - Photo: Nelson Gaspar

Critics try to distract from the issue by trying to draw questions of accountability over the use of the revenue directed for the betterment of Native Hawaiians. These questions of accountability are misdirected. There are other longstanding questions which remain unanswered. Among them, why are the accounting mechanisms inconsistent across state agencies, and why does an outdated cap on the portion due to Native Hawaiians remain in place?

The income generated from the Public Land Trust that is due to all five of these areas would greatly improve the lives of all of Hawai'i's people. Community advocates have fought for transparency and accountability of these revenues for more than 40 years. Yet, with Hawai'i's Admission to the union occurring in 1959, the question of these funds date back even further. Is this justice?

Fulfilling this obligation is a kuleana of the State, codified in its Admissions Act and since then acknowledged in subsequent laws. Accountability of these funds, and full due payments of its revenues, is pono, and is long overdue. The people deserve answers how all five areas are fulfilled. ■



Colette Y. Machado

Chair, Trustee  
Moloka'i  
and Lāna'i

## A total accounting of Public Land Trust Funds is overdue

In 1959 the United States passed an Act that specified that all proceeds and income from the sale, lease or other disposition of lands by the United States were to be conveyed to the State and shall be held as a public trust for the support of the public schools and other public educational institutions, for the betterment of the conditions of native Hawaiian as defined in the Hawaiian Homes Commission Act, 1920, as amended, for the development of farm and home ownership on as widespread a basis as possible, for the making of public improvements, and for the provision of lands for public use.

Every year we hear in the news about The Office of Hawaiian Affairs and the Legislature on the two sides of how much money from the Public Trust should be given to the Office. In 2006, Act 178 was passed specifying that The Office of Hawaiian Affairs would receive \$15.1 million a year as their portion of the Public Land Trust. The discussion that never takes place, that I would like to have is how much and where does the other portions of the Public Land Trust funds go.

An accounting of all Public Land Trust funds since 1959 is long overdue. We hear every year how public-school teachers do not have enough money and how our schools do not have enough funds for capital improvements. How affordable housing and more sustainable agriculture is needed, and how our roads and bridges are in disrepair. When it comes to Public Land Trust funds it should no long be a conversation about The Office of Hawaiian Affairs. The conversation should be about how is the State of Hawai'i fulfilling its fiduciary duty to the lands it was granted by the United States to hold in trust for the people of Hawai'i.



Brendon Kalei'aina Lee

Vice Chair,  
Trustee, At-large

The Senate convened a joint committee hearing with Ways and Means and Water and Land for all State agencies that have Public Land Trust lands in their inventory to report their individual agencies accounting for all funds taken in. Senator Kahele questioned all agencies as to why they are choosing what funds to report when the law states that they are required to report all funds. The Office of Hawaiian Affairs also testified as

to what we feel is a more accurate amount of what 20% of the Public Land Trust Funds would be. Why were the Department of Education and the Department of Agriculture not present to testify to the amount of Public Land Trust funds their agencies should be receiving to fulfill the States obligation to the people of Hawai'i? When Senator Kidani, chair of the Education Committee, questioned how The Office of Hawaiian Affairs spends its money, why was she not asking about the funds that should be allocated to public education? The Department of Transportation testified to the amount of funds it takes in, however there was no mention as to the funds owed them as a beneficiary of the Public Land Trust. None of the five counties of the State were present to testify about the funds owed to them.

The conversation about Public Land Trust needs to change. No longer should it be about The Office of Hawaiian Affairs and the State. There are so many other beneficiaries that need to be at the table. With all these beneficiaries working together hopefully we will be able to come to an accurate accounting of the State's responsibilities over the lands entrusted to it. ■



## A Missed Opportunity...and it's a Priority at the Legislature this year

wanted to catch up with our “LOCAL BOY as he continues to STRIKE GREEN”: Our own Waimānalo Boy: the Amazing Ranson Kepa Shephard

A Las Vegas marijuana dispensary, the “Nuwu Cannabis Marketplace 24/7”, reportedly sold the country’s most expensive pot product, a cannagar, in December—an \$11,000 marijuana-packed cigar. The cannagar includes a hemp and 24-karat gold leaf-coated exterior.

The 24-gram, weed-stuffed cannagar was sold to a LA resident, where he paid with six stacks of rubber banded \$20 bills. He told the *Las Vegas Sun newspaper* he was inspired to smoke the record five-figure pot product on New Year’s Eve.

And the marijuana used inside the \$11,000 cannagar is from Ranson Shephard’s Virtue’s Pure Haze, a sativa-dominated hybrid flower. *The Vegas Sun* continues, “In Las Vegas, where recreational marijuana sales began in July, a Hawai’i Waimānalo native is cashing in. Ranson Shephard is the founder of VIRTUE, a marijuana cultivation company, in Nevada. And at just 32 years old, he says his company is making millions of dollars a month...and OHA Trustee Lei Ahu Isa added, “and OHA is making “zero... a “missed opportunity, indeed”, as he did approach us first.”

Ranson Shephard told the *Sun newspaper* that he was glad the indigenous Paiutes owners are pushing the legal weed industry forward. “They’re pushing the boundaries on the industry and creating economic impact,” Shephard said. “These are all minorities coming forth to change the stigma of the industry. I’ve always been a proponent of the industry and I’m happy that it has come this far. We exploded right into the market immediately. Once recreational marijuana took off, it’s been out of control here in Las Vegas,” Shephard said. His 22,000-square-



Leina'ala  
Ahu Isa, Ph.D.

Trustee, At-large

foot facility can grow about two tons of marijuana every year. His product line, Virtue, can be found in most Vegas dispensaries. The now father of two, he looks back at the growing pains and growing challenges of the entire process. Since 2014 when we got our licensing in Nevada we have become one of the market leaders in cultivation.

Our production partnership with global award winning company in Moxie also puts that phase of our

business as a leader in the market.” He continues, “In 2017, we were also able to land a heavily competitive process to partner with Louisiana State University Agricultural Center through a partnership with GBLA. Our entity for that project via Wellcanna (of which I’m a board member holds our interest). That project will focus heavily on the research & studies on tissue culture for cannabis,

pain management and inflammation with the university. 2018 brought an explosive year for growth as we were able to lock up management contracts or joint ventures into Massachusetts, California, Oklahoma, Arizona and of course more businesses in Nevada. Also we were able to get the highly coveted approval to start importing Hemp based CBD products to Japan. In 2019 we look forward to work toward our goals with the partnerships we have built up over these past years.”

With his heart still with his Hawaiian roots, Shephard has been following the Hawai’i market closely because he says he would love to do business here at home eventually.

I sincerely hopes he does come home one day to lead... ‘Onipa’ua, our watch word for 2019!

A hui hou, Mālama Pono, Trustee Leina’ala ■



At left, Brandon Hawkins, owner of West Hollywood LLC, holding a \$11,000 marijuana-packed cigar, with Waimānalo native Ranson Kepa Shephard. - Photo: Courtesy DailyMail.co.uk

## Intentional Fiscal Responsibility

Fiscal responsibility is more than just managing dollars and cents. In fact, counting pennies is the easy part. What puts the ‘responsible’ in fiscal responsibility is having clarity of the intention behind how and why we use our financial resources for producing and supporting others in producing value in our communities. Responsibility is essentially efficiency and efficacy captured in a strategy that leverages the resources under OHA with the strengths in our communities.



Dan  
Ahuna

Trustee, Kaua’i  
and Ni’ihau

### Value lies in our intent

What kind of life do we want for our people? What does it look like? What are the tangible and intangible things, ideas, concepts, and opportunities that we want and need? And, what kind of indigenous socio-economic system do we want to build to achieve and sustain such a life? Clarity on what kind of life we want to build for our communities sets our intentionality. Here at OHA, the value we can produce lies in supporting the creation and implementation of our intention to foster thriving socio-economic Native Hawaiian communities. The discussion on fiscal responsibility here at OHA, therefore, should be one based on building a strategy that merges three distinct core pillars:

- 1) Intentionality of how and why we use our financial resources.
- 2) Functionality of how best to implement our intentionality.
- 3) Grounding our intent and functions in a place-based context.

Much of the focus that has dominated the discussion on fiscal responsibility in recent

years has been on the functional use of our financial resources. While counting dollars and cents is useful for keeping tabs on how much money we can use, it does very little by way of producing direct value to our beneficiaries. The current discussion of fiscal responsibility is overlooking our intentionality of why we count dollars and cents, whereby some have lost context of why we invest in our community members. We cannot separate our intent of how and why we invest in our community from the functions we use to do so.

Currently, we have two initiatives that are working towards aligning our intent with our functionality. These are 1) adopting a Fiscal Sustainability Plan that will work in conjunction with 2) our Strategic Planning process. We humbly ask that beneficiaries participate in the strategic planning process by way of community meetings and focus groups so that we have an abundance of insight and data to ensure the financial resources managed by OHA can be directly aligned with the intentionality of our communities.

Creating a holistic socio-economic investment strategy for our communities that clearly articulates intent, a functional apparatus that aligns with that intent, within our unique place-based context, is the only way to achieve real fiscal responsibility.

Our dedicated trustees and staff are working hard to ensure OHA remains in alignment with the intentions of our communities and we look forward to navigating this uplifting journey with all of you. Mahalo to you all! ■

## E Ō Mai KULEANA LAND HOLDERS

THE KULEANA LAND TAX ordinances in the City and County of Honolulu, County of Hawai’i, County of Kaua’i and County of Maui allow eligible owners to pay minimal property taxes each year. Applications are on each county’s web site.

For more information on the Kuleana Tax Ordinance or for genealogy verification requests, please contact **808.594.1967** or email [kuleanasurvey@oha.org](mailto:kuleanasurvey@oha.org).


All personal data, such as names, locations and descriptions of Kuleana Lands will be kept secure and used solely for the purposes of this attempt to perpetuate Kuleana rights and possession.

Office of Hawaiian Affairs • 560 N. Nimitz Hwy., Suite 200  
Honolulu, HI 96817 • 808.594.1835

**OHA** oha.org



SUBSCRIBE TO


**Ka Wai Ola**

for stories on news, features and events  
happening in the Hawaiian community



Sign up today for a **FREE** monthly  
digital or print subscription at  
[www.oha.org/kwo](http://www.oha.org/kwo)

*Empowering Hawaiians, Strengthening Hawai'i*



## Pressure on OHA from Legislature a Good Thing for Hawaiians

With the start of the 2019 legislative session, Hawai'i lawmakers have returned to the state capitol. And so has OHA, with our general funds request of almost \$8 million dollars of taxpayer funding for the biennium. Now, as a Trustee of OHA, I support funding for the needs of native Hawaiian beneficiaries. And I want to make sure those funds are managed well and used for such purposes as housing, jobs, education, and health care. But if OHA cannot demonstrate that our funds are being managed properly, we run the risk of our request not being approved at the Capitol.

That's what some legislators themselves are suggesting. For example, on January 9, after hearing OHA's biennium budget request, members of the Senate Ways and Means Committee raised questions about the progress of the independent audit of OHA and its LLCs. A similar question was raised the next day at the House Finance Committee.

It's not as if legislators are opposed to meeting the needs of native Hawaiians. Their concern is whether OHA is properly accounting for and using the funds it receives for the purposes intended. That concern is heightened by the following factors.

### 1. The Slowing Economy

Experts are pointing out that Hawai'i's prospects for continued economic growth have slowed down significantly, and that we may be in the beginning stages of an economic recession. Legislators will have fewer dollars to distribute to worthy causes, and must exercise more caution with funding requests.

### 2. The Legislative Audit of OHA

The state Auditor's 2018 report on OHA identified several concerns that have yet to be fully resolved by OHA. These unresolved issues include reform of policies governing Trustee and CEO Sponsorships and the level of discretionary versus non-

discretionary spending at OHA. Legislators no doubt want to see that OHA has dealt with the concerns of the state Auditor.

### 3. Delays in the Independent Audit of OHA and Its LLCs

Nearly a year and a half ago, all nine OHA Trustees approved and funded a \$500,000 independent audit of OHA and its LLCs that would seek out potential instances of fraud, waste and abuse. Legislators realize the importance of this independent audit into OHA and its LLCs and may not look kindly upon further delay.

### 4. OHA's Reputation

While I am proud that OHA does many good things for the Hawaiian people, some actions have resulted in a serious reputation problem. This is nothing new, and OHA has been aware of it, as indicated by a scientific survey OHA had SMS research conduct in 2015. According to that survey, OHA ranked at the very bottom of Hawaiian-serving institutions with respect to favorability ratings. Among those surveyed, perceptions of poor management and failure to represent the Hawaiian people effectively were cited as top reasons for OHA's unfavorable ranking.

### What's the Solution?

I believe that OHA can demonstrate that it is worthy of taxpayer funding to serve its beneficiaries. For that to happen, OHA is going to have to prove itself to legislators and beneficiaries. OHA must show that it takes accountability seriously. Therefore, the Trustees need to ensure that nothing further delays the independent audit of OHA and its LLCs. Beneficiaries who care about improving OHA's reputation should urge Trustees to follow through with this crucial independent audit. In the end, pressure from beneficiaries and the Legislature to make sure our financial house is in order is a good thing for the Hawaiian people. ■

*Trustee Akina welcomes your comments and feedback at [TrusteeAkina@oha.org](mailto:TrusteeAkina@oha.org).*



**Keli'i  
Akina, Ph.D.**

Trustee,  
At-large



## 2019: More Passion, More Vigilance

As a Native Hawaiian, I, like many others in my community, encounter from time to time, challenges to my identity, my place and my aspirations in the land of my ancestors: a place where I am now part of a minority. And so it was that I found myself bristling recently when asked by a non-Hawaiian to explain why Hawaiians are so vigilant and so passionate and why they think the world owes them something.

The gall of the question is breathtaking on so many levels. But I would like to get past my sense of injury at the ill-mannered question to offer some counsel for the new year.

To those who would question the Native Hawaiian quest for sovereignty, I suggest a history lesson might be in order. The imprisonment of our beloved Queen Liliu'okalani in her own palace by a group of American businessmen led by Sanford Dole, with the support of the American Minister in Hawai'i, John L. Stevens, is a story that still burns in our hearts and our memories. The illegal annexation of Hawai'i soon followed. This is not some uncertain event that is lost in the distant past, even if it barely gets passing mention in most American schools.

I grew up with a very clear sense of the magnitude of the injury that was done to my people. We have kupuna still with us who can tell stories of that time. Being dispossessed is a wound that does not heal quickly, if it heals at all.

But that was 1898 and this is 2019. So what do we do to right history's wrongs?

We remain vigilant, passionate and we take steps to secure our children's future. We may not be able to entirely undo what has happened and we must be practical about what we can accomplish in the world we live in today.

As the years passed, our once self-sufficient island where we knew how to manage the land in ways that sustained our people, became more and more drawn into serving the market economy of the United States. That has bred a dependence and created a vulnerability that did not exist before. Our ancestors understood and practiced sustainability long before it became a buzzword for our times. So much of what is promoted in the media today with regard to reclaiming past agricultural practices and ways of living in community are values that are fundamental to the Hawaiian culture. The rest of the U.S. is just beginning to catch on to what our kupuna knew and practiced.

So, yes, we Native Hawaiians are vigilant. Yes, we Native Hawaiians are passionate. But acting as if the world owes us something? I think not. Though I fear we sometimes might convey that impression when we allow angry rhetoric to get in the way of constructive plans and programs to build a better world for our children.

As an OHA trustee—and as a proud culture-bearer for my community—I pledge to redouble my efforts to help realize the Queen's hopes for the well being of her people. We must do more to improve the health of Native Hawaiians, increase business and educational opportunities, foster energy independence, address homelessness and other social ills that are keeping us from realizing our full potential. I hope we at OHA will do more to address these challenges in the year ahead. These efforts will help secure our economic sovereignty.

And if watching us address these challenges moves anyone to remark on our vigilance and our passion, that will be a good thing indeed. ■



**Carmen "Hulu" Lindsey**  
Trustee, Maui

## 'Be engaged and do things always with aloha'

*I would like to mahalo and acknowledge Kama Hopkins for writing this article.*

Aloha kākou. Before sharing my thoughts this month regarding the Public Land Trust (PLT), I would like to share my aloha on the passing of Lawrence "Bo" Campos on December 13, 2018. He meant a lot to many of us and to our Canoe Racing community on Hawai'i island. We will sorely miss him.

On December 27, 2018, two committees of the Hawai'i State Senate held a joint informational briefing at the state capitol to receive an update on certain aspects of the PLT revenue receipts. The Office of Hawaiian Affairs (OHA) participated in this briefing along with several other state agencies. After viewing the briefing online, some of our beneficiaries have asked two simple questions, "What is the PLT revenue and where does that revenue go?" In the most general terms, the PLT revenue is revenue derived from the use of all but a small portion of the state's total land inventory. The Admissions Act reveals the purposes of that revenue. In section 5(f) of the Admissions Act, you will find the following.

(f) The lands granted to the State of Hawai'i by subsection (b) of this section and public lands retained by the United States under subsections (c) and (d) and later conveyed to the State under subsection (e), together with the proceeds from the sale or other disposition of any such lands and the income therefrom, shall be held by said State as a public trust for the support of the public schools and other public educational institutions, for the betterment of the conditions of native Hawaiians, as defined in the Hawaiian Homes Commission Act, 1920, as amended, for the development of farm and home ownership on as widespread a basis as possible for the making of public

improvements, and for the provision of lands for public use. Such lands, proceeds, and income shall be managed and disposed of for one or more of the foregoing purposes in such manner as the constitution and laws of said State may provide, and their use for any other object shall constitute a breach of trust for which suit may be brought by the United States. The schools and other educational institutions supported, in whole or in part out of such public trust shall forever remain under the exclusive control of said State; and no part of the proceeds or income from the lands granted under this Act shall be used for the support of any sectarian or denominational school, college, or university.

Beneficiaries of OHA should not be afraid to ask OHA how its portion of PLT revenue help or support beneficiaries. We should also not be afraid to ask all of our elected and appointed officials how PLT revenue supports the other purposes outlined in section 5(f) of the Admissions Act.

We often hear unfortunate stories regarding our public education system, our affordable housing situation and the lack of adequate land and/or water when it comes to farming. We are experiencing problems everywhere in Hawai'i regarding city, county and state park maintenance. Are we truly holding our leaders accountable for decisions made regarding the allocation of PLT revenue, the monitoring of the use of PLT revenue and the evaluation and possible reallocation of PLT revenue? Some may say, "It's the administration in public agencies that are responsible for administering the PLT revenue to benefit the public or certain beneficiaries." This is true. However, it is the responsibility of lawmakers and policymakers to allocate, set policy and review the use of PLT revenue. Everyone has a part to play. Be engaged and do things always with aloha. ■



**Robert K. Lindsey, Jr.**  
Trustee, Hawai'i



# Get registered!

For more information visit  
[www.oha.org/registry](http://www.oha.org/registry)

560 N. Nimitz Hwy., Ste. 200, Honolulu, HI 96817 | Phone: 808.594.1888 | Fax: 808.594.1865





**E nā 'ohana Hawai'i:** If you are planning a reunion or looking for genealogical information, Ka Wai Ola will print your listing at no charge on a space-available basis. Listings should not exceed 200 words. OHA reserves the right to edit all submissions for length. Send your information by mail, or e-mail kwo@OHA.org. **E ola nāmamo a Hāloa!**

## 2019

**LINCOLN** – Descendants of Lorenzo Lincoln. The 'Ohana Lincoln Reunion Committee is planning our next family reunion for Friday, June 21 (family tour) and Saturday, June 22, 2019 (at Hale Hālawai) in Kona. Reaching out to the descendants of Lorenzo Lincoln! Please contact the following Committee Members for more information: Rowena Lincoln at 808-497-1219, email: Ehulani822@yahoo.com, or Jonna Robello at 808-256-7817. (If neither of us answers the phone, leave a message please.)

**HEEN/MEHEULA** – Calling all descendants of Chung Mook Heen, known in Hawai'i as Harry A. HEEN married Mary (Mele) Helemika Keaukahalani MEHEULA. Known Children: William Ha'eha'e Heen, Afong Waianuenue, Phoebe Kaenaokalani, Moses Keli'iolo Heen, Eliza (lulu) Lulukamakani, Ernest Nalanielua; Robert Kanehailua Kekuaiahia, Edward Kahakelehua, and George Keawe-a-meheula. Harry may have had other wife's, we are hoping to connect with that 'Ohana as well. We are in the planning stages but are looking to do a family reunion sometime in 2020 on O'ahu. Please contact Teave Heen (808)-870-7656 teavehee@gmail.com or Curtis Heen Curtis. heen@yahoo.com

**WOOLSEY**– The descendants of George Woolsey and Mary Tripp are planning a family reunion on July 12-14, 2019 at One Ali'i Park, Moloka'i, Hawai'i. George Woolsey and Mary Tripp had ten children, all of whom

have produced descendants: George "Buddy" (Bertha) Woolsey Jr., Annie (Herbert) Kahikina, Mary "Kaekae" (Billy) Spencer, Lawrence "Kanila" (Ku'uipo) Woolsey, James "Kimo" Woolsey, Marion "Tita" (George) Gramberg, Robert "Bobby" (Napua) Woolsey, William "Bill" (Julie) Woolsey, Edwin "Eddie" (Jackie) Woolsey, and Fredrick "Fifi/Fred" (Doris/Joyce) Woolsey. We will talk story, have music, games, enjoy each other's company and have genealogy updates during the reunion. Camping is allowed for a small fee. For more information, please email: ohanawoolsey@gmail.com.

## 'IMI 'OHANA • FAMILY SEARCH

**CULLEN** – Looking for genealogy records for my great grandmother on my father's side. Mary Cullen 1869-1920 married John Fernandez 1860-1939. Their daughter Madeline Fernandez Colburn. Please call or text Pauahi Colburn at 722-8400. Mahalo nui.

**ESTRELLA/SOEIRO** – My 'ohana and I are planning a summer reunion this year on Maui at Waihe'e Beach Park (date to be designated). The OHA newspaper has advertised my G-G-Grandparents "Estrella/Soeiro" information these last couple months. I have found more information going back to the 1600s on this line due to a friend that did this work which is appreciated. My e-mail also has changed to: ulu2ohia3@gmail.com

**GAISON** – I am looking for members of Kalihi Canoe Club (\*60s and \*70s) under coach-

ing staff of Samuel and Sara Gaison. We are planning a get together. Please contact Jeanne Kahanaoai at 354-7365.

**HANAWAHINE/ KEAUMAU/KEAWE** – Looking for the descendants/ancestors of Solomon Hanawahine(1874-1921) and Kane Keaumau Keawe of Ho'okena, South Kona. Kane later changed her name to Alice Keawe. Together they had the following known children and (spouses); Joseph Hanawahine changed to Kanawahine (Koleka Paauhau), George H. K. Hanawahine Sr.(1st wife: Victoria Kaupu 2nd: Julia Keala), Samuel K. Hanawahine (1st wife: Julia Keauhou 2nd: Miriam Dela Cruz), Mary Hanawahine born Kane (Henry Kaioula), Eva Hanawahine (Henry John Silva), Sophie Hanawahine (Fabiano Kealoha), Katy Hanawahine (Yan Gen Pil), and Rachel Hanawahine (Albert Kamai). Any information on our 'ohana's moku'au'hau will be valued. Please contact Quiana Danielson-Vaietua by phone 808-371-9660 or email quianakdv@gmail.com. I am the great-great granddaughter of Solomon Hanawahine and Kane Keawe, great granddaughter of Samuel Hanawahine and Miriam, and grand of Naomi Hanawahine.

**HO'OHUI'** – Looking for descendants or related ohana members of Henry K. Makua (year of birth: 1907, Honolulu) Father: Joseph K. Makua, Mother: Mary Aukai, Sisters: Malia and Mele, Sons: Henery and DONald Makua. Joseph and Mary may have originated from Kaua'i. Looking for genealogical information. Please contact – emakua.makua@gmail.com. Mahalo!

**KAIWA** – Looking for descendants or related 'Ohana Members of 'BILL KAIWA', aka 'SOLOMAN ANI. Please contact ROBERTA BOLLIG 320-248-3656 or flh63kb@yahoo.com MAHALO!

**KALAUPAPA** – Are you looking for an ancestor at Kalaupapa? Ka 'Ohana O Kalaupapa, a nonprofit organization made up of Kalaupapa residents, family members and friends, might be able to help. We have information on more than 7,000 people sent to Kalaupapa. Contact 'Ohana Coordinator Valerie Monson at vmonson@kalaupapaohana.org or call 808-573-2746.

**KAMAKAU** – Looking for anyone with information on Abigail Ellen Hakalaniponi (also known as Poni) Kamakau. Born at Kaopipa/ Kaupipa, Kipahulu, Maui on September 3, 1850 and died at Kahehuna (Honolulu) on January 20, 1884. Please contact 808-366-0847 or lruby@hawaii.edu.

**KAMEKONA/LOA/KAHAWAI** – Searching for genealogy, family members, foster or hānai records for my Great Grandmother, ROSE HIWA KAMEKONA, born June 15, 1909, 1st marriage to George Loa 1927 (one child with/Rose Loa/now Rose Lani), 2nd marriage to Francis Kahawai 1928 - 1929 (three children with), deceased 1935. I am the granddaughter of Rose Loa/Lani, great granddaughter to ROSE HIWA KAMEKONA. Please call/ lv mess/text Luana @ (808) 450-0103 or email lkelioa3@gmail.com.

**KEAWE** – Looking for genealogy records or family members for my grandmother Hannah Keawe born 1875 in North Kohala, HI. Married my grandfather Henry K. Iaea born 1880 in Ka'u, HI. Married 1901 Hon. Territory of Hawai'i birth 1896-1909. Index by name of mother Keawe Hannah, father Henry K. Iaea - child Elizabeth Kalua born 7/19/1898 in North Kohala. Please call Ned Iaea 808-979-1800 or 808-426-1061. Mahalo!

**KINA/LINCOLN/BAILEY** – We are looking for the descendants of the unions of Meleana Kaimuali'i Kina (Moloka'i) and George Walter Lincoln, Nellie Lihue Lincoln and Charles Anson Bailey (Maui), Nellie Lihue Bailey (Maui) and John Domingo Joyce, Pearl "Peachie" Marie K. Bailey (Maui) and West LaFortune, Meleana Wahineho'ohano Nui (Maui/Moloka'i) and Samuel Moewale Kaleo (brother to Charles Lui Ko'oko'o and Kuewa Moewale). We are planning a reunion for October 2018. Please contact us at: oct2018.reunion@gmail.com or call Phyllis @ 291-5826,

Kanani @ 674-6679, or Moana @ 744-9901. Kuemo (-no)/Kolaimo – Looking for descendants of Japanese drifters who came to O'ahu in 1841, much earlier than the first Japanese immigrants came to Hawai'i. Kuemo or Kuemono (original name is Goemon) came from Tosa, Japan and he naturalized to the Kingdom of Hawai'i on Jan 10, 1845. He lived in Honolulu as a farmer from 1847 and seems to married to a Hawaiian lady "Hina" on May 20, 1851 according to marriage record. I am also looking for descendants of Kolaimo, who's original name is Toraemon of Tosa, Japan and naturalized to the Kingdom of Hawai'i on Feb 13, 1847. He worked as a carpenter under Mr. Heart, married to a Hawaiian lady and died in O'ahu. Please contact Harry (808) 777-9187 or harryporterkiawe@gmail.com Mahalo!

**KEKUKU APUAKEHAU** – Looking for lineage from Joseph Kekukupena Apuakehau, 1857-1936, and Miliama "Miriam" Kaopua, 1857-1919, to Kalaimanokaho'owaha also known as Kana'ina nui (Big Island Ali'i), circa 1778, to Alapa'i Nui (Big Island King, 1725-1754). Any and all information will be greatly appreciate. Mahalo! Please send email to Miriam: matar02@Hawaiiintel.net.

**LOY** – Looking for descendants or related ohana members of Deborah Chan Loy (DOB: about 1885) Please contact Glenn Ventura at gdventura44@gmail.com. Mainly trying to locate sisters of my mother Irene Loy (DOB: 1914) Married John Ventura of Kihē. Sisters: Lillian, Saddle (Sadie), Warma (Velma) and Agnes Kauka.

**MAIELUA** – We are hoping to update the 1995 genealogy book of the Maielua Ohana, originating out of Lahaina, Maui. Our common ancestors are Solomon Nukuihwa Maielua and Koana Kenolio Nehemia (or Nehemia Kenolio). Please contact J. Maielua by email at: Lahaina.mai@gmail.com.

**WAIOLAMA** – Searching for family members and genealogical records of George ('Ainaahiahi/Kaaniaahiahi) Waiolama born about June 5, 1892 in Kahakuloa, Maui. Mother: Kawao Kaaniaahiahi Kahakuloa, Maui. Father: (George Sr.) Waiolama of Wailuku, Maui. George Jr. is a half brother of my grandmother Elizabeth "Lizzie" Leialoha Cook. Also, family members of Waiolama on O'ahu, Helemano area, who was a brother in law of 3x great uncle Konohiki Namahana (Mahoe) (if this is the one and same Waiolama family?). Please contact Sissy Akui at kealohamaiole@gmail.com. Mahalo! ■

# HIPTAC

HAWAII PROCUREMENT TECHNICAL ASSISTANCE CENTER

## Ready to go after government contracts?

Let HI-PTAC assist you with our **FREE SERVICES:** daily listings of federal, state & county bids; workshops; and counseling to help you navigate the process and market your product or service.

We now have neighbor islands staff to serve you. Our grant with the U.S. Defense Logistics Agency was recently renewed for up to 3 years. The Small Business Development Center (SBDC) is a subrecipient under our new grant. To receive assistance from the neighbor islands, please call:

**Main: 596-8990, ext. 1007**

Main number services the following islands:  
Hilo, Kona, Maui, Lāna'i, Moloka'i, Kaua'i and O'ahu.

Register with us today: **hiptac.ecenterdirect.com**

For information, contact our office at:

**ptac@hookipaipai.org** or **808-596-8990 ext. 1007**

711 Kapi'olani Blvd., Ste. 111, Honolulu, HI 96813

Validated parking at Pacific Park Plaza parking structure on Curtis Street



Ho'okipaipai, LLC



## Missing your mo'opuna?

Planning or having family reunion? Print a notice in the *Ka Wai Ola*. Email what you would like to print to **kwo@oha.org** by the 15th for the next month's edition.









Get your **FREE**  
subscription to **Ka Wai Ola**.  
Go to [www.oha.org/kwo](http://www.oha.org/kwo) to sign up.

**FREE**

Please check one: ☐ New subscriber ☐ Change of address

Email: \_\_\_\_\_

Name (First, Last) \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Or clip this coupon, fill in and mail to: **Ka Wai Ola, 560 N. Nimitz Hwy., Suite 200, Honolulu, HI 96817**

OFFICE of HAWAIIAN AFFAIRS  
560 N. Nimitz Highway, Suite 200  
Honolulu, Hawai'i 96817

## Kamehameha Schools

# Kāpili 'Oihana Internship Program Summer 2019

Kamehameha Schools Kāpili 'Oihana Internship Program is looking for students to participate in a quality summer internship opportunity available statewide in numerous fields of study including business, education, healthcare, engineering, natural resources and much more!

Gain real-world work experiences in a professional environment and develop new skills and career competencies.

### Application window

**January 2 to February 28, 2019**

### Session dates

**May 20 to August 23, 2019**

14-week internship program

Learn more at

**[ksbe.edu/internships](http://ksbe.edu/internships)**

# Step up to opportunity



KAMEHAMEHA SCHOOLS®

Kamehameha Schools policy on admissions is to give preference to applicants of Hawaiian ancestry to the extent permitted by law.